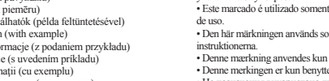
Značení: На етикеті нуміт обичі не нахází následující informace (s uvedením příkladu)
Обозначавање:На етикети вытре в обувката се намира следната информација (с посочване на пример)
Märgistus: Jalatiste sees oleval etiketil on esitatud järgmine teade (koos näitega)
Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)
Marquage : L'étiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sljedeće informacije (s navođenjem primjera)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ženklinimas: Avalynės viduje etiketėje pateikta ši informacija(su parodytu pavyzdžiu)
Marķējums: Uz etiķetes apavu iekšpusē atrodas šāda informācija (norādot piemēru)
Jelölés: A lábbeli belsejében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenie: Na etikete vo vnútri obuvi sa nachádzajú nasledujúce informácie (s uvedením príkladu)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Маркировка:На этикетке внутри обуви указывается следующая информация (с примером)
Σήμανση:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)
Oznake: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sledeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)
Markalama: Ayaqqabının içərisində olan etiket aşağıdakı məlumatları ehtiva edir (nümunə ilə)
Označevanje: Na etiketi unutar obuće navedene su sljedeće informacije (uz primjer)
Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información (con ejemplos)
Обележавање: Етикетама во внатрешноста на обувките ги содржи следниве информации (со пример) Marcado: Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)
Märkning: Följande information (med exempel) hittas på etiketten inuti skon
Markering: Mærkesedlen inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)
Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjon (med angitt eksempel)
Ποιήνεηνα: на етикетні уеерхніп взутгя вказана така інформація (з наведеним прикладу)

1. vzor obuvi / Модел на обувката / jalatsite mudel / jalkineen malli / modèle des chaussures / model schoeisel / model obuće / modello di calzature / avalynės pavyzdys / apavu paraugs / A lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / modelul încălțămintei / образец обуви / ονομασίαυφάματουυποδήματος / vzorec obutve / primer obuće / Modell des Schuhs / Ayaqqabı modeli / Naziv obuće / Nombre del calzado / Модел на обувки / Nome do calçado / Modell / Fodtøjets navn / Fottøyets navn / Назва взуття
2. značka shody / знак за съответствие / vastavusmärgis / vaatimustenmukaisuusmerkki / type du distributeur / naam schoeisel / označenost sukladnosti / megfelelőségi nyilatkozat / conformity / atitikties ženklas / athlišties zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / marca de conformidade / знака на съответствие / обрасец обуви / υπόδειγματοδόκιμουτύπο / znak skladnosti / oznaka usklađenosti / Konformitätszeichen / CE markalaması / Oznaka sukladnosti CE / Marca de conformidad CE / CE označivanje / Marca de conformidade CE / CE-märkning / CE-merkning / Merke for CE-samsvar / Знак відповідності CE
3. norma, kterou tato obuv splňuje, dodatečné požadavky normy, kterým obuv vyhověla / норма, на която отговаря обувката допълнителни изисквания на нормата, на които отговаря обувкатаголо на дистрибутора / standard, millele need jalatsid vastavad, standardi lisanõuded, millele jalatsid vastavad / standardi, jonka mukainen jalkine on, standardin lisävaatimukset, jotka jalkine täyttää / marque de conformité, norme à laquelle ces chaussures répondent exigences de la norme à laquelle les chaussures répondent / merk van conformiteit norm waaraan de schoen voldoet vereisten van de norm waaraan de schoen voldoet / norma koju ova obuća ispunjava dodatni zahtjevi norme koju obuća ispunjava / norma rispettata da queste calzaturerequisiti aggiuntivi della norma rispettati da queste calzature / standartas, kurį atitinka ši avalynė, papildomi standarto reikalavimai, kuriuos avalynė atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normas, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pilnvarotā pārstāvja logo / a forgalmazó mintája megfelelőségi jel, a szabvány, amelynek megfelel a lábbeli a szabvány azon kiegészítő követelményei, amelyeknek a lábbeli megfelelt / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, którą spełnia to obuwie, wymagania normy, którą spełnia to obuwie / norma, kterou tato obuv splňuje / Стандартът, който обувките изпълняват, допълнителни изисквания, които обувките изпълняват / Standartas, kuriam atitinka batų modelis, papildomi standarto reikalavimai, kuriuos avalynė atitinka / norma, kam šie apavi atbilst normas, kam šie apavi atbilst, papildu prasības pilnvarotā pārstāvja logo / a forgalmazó mintája megfelelőségi jel, a szabvány, amelynek megfelel a lábbeli a szabvány azon kiegészítő követelményei, amelyeknek a lábbeli megfelelt / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, którą spełnia to obuwie, wymagania normy, którą spełnia to obuwie / norma, kterou tato obuv splňuje / Стандартът, който обувките изпълняват, допълнителни изисквания, които обувките изпълняват / Standartas, kuriam atitinka batų modelis, papildomi standarto reikalavimai, kuriuos avalynė atitinka / Pиктограма на материјал на обувката / Pictograma do tipo de material do calçado / Piktogram över skons material / Piktogram af fodtøjets materialetype / Piktogram for fottøyets materialetype / Піктограма виду матеріалу взуття
9. Šarže/Партида /Parti/Erä/Lot/Serie/Šarža/Lotto/Partija/Sērija/Gyártási tétel/Batch/Partia/Šarža/Lot/Partida /Šarža /Šarža/Šarža/Charge / Partiya / Šarža / Серија / Lote / Parti / Parti / Produktparti / Партія

- Toto značení je použité pouze jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem k použití.
- Това обозначаване е посочено само като пример, клиентът трябва да сравни обозначаването на етикетите с упътването за употреба.
- See märgistus on esitatud ainult näitena, klient peab võrdlema siltidel olevat märgistust kasutusjuhendiga.
- Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
- Ce marquage est indiqué à titre d'exemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
- Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
- Ova oznaka koristena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznake na etiketama s uputama za korištenje
- Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
- Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo patikrinti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
- Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klientam jāsalīdzina marķējums uz plāksnītēm ar lietošanas instrukciju.
- Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak magának kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasítással.
- This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
- Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.
- Toto značenie je použité len ako príklad, zákazník si musí porovnať značenie na štítkoch s návodom na použitie
- Aceste marcaje sunt folosite numai ca un exemplu, clientul trebuind să compare marcajele de pe etichete cu instrucțiunile de utilizare.
- Данная маркировка приведена исключительно в качестве примера. Покупателю следует сравнить маркировку на этикетках с инструкциями по использованию.
- Αυτή η σήμανση χρησιμοποιείται μόνο ως παράδειγμα, ο πελάτης πρέπει να συγκρίνει τα σήματα στις ετικέτες με τις οδηγίες χρήσης.
- Ta oznaka je uporabljena le kot primer – stranka jo mora primerjati z oznakami na naštitkih v navodilih za uporabo.
- Ova oznaka navedena je samo primera radi, kljijent treba da sam uporedi oznake na etikatama sa uputstvom za upotrebu.
- Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf den Etiketten mit der Gebrauchsanleitung vergleichen.
- Bu markalamadan yalnız nümuno kimi istifadə olunur. Müştəri etiketlərin üzərindəki markalamanı istifadə üçün göstərişlərlə müqayisə etməlidir.
- Ova se oznaka koristi samo kao primjer; kupac mora usporediti oznake na naljepnicama s uputama za upotrebu.
- Esto sirve solo como ejemplo, el cliente debe controlar las marcas en la etiqueta con el manual de uso.
- Ова обележување е искористено само како пример. Клиентот треба да ја спореди ознаката на етикетите со упатствата за употреба.
- Este marcado é utilizado somente como um exemplo, o cliente deve comparar o marcado nas etiquetas com a instrução de uso.
- Den här märkningen används som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningen på etiketterna med de medföljande instruktionerna.
- Denne merkingen anvendes kun som eksempel. Kunden bør sammenligne merkningen med brugervejledningen.
- Denne merkingen er kun benyttet som eksempel; kunden må sammenlikne merkingen på lappene med bruksanvisningen.
- Це позначення використано лише як приклад, замовник повинен порівняти позначення на табличках з інструкцією щодо користування.



1. svršek, горна част, Pealismaterjal, Päällinen, La tige, Bovenleer, Gornjište, tomaia, vršus, virsa, Felsőrész, upper, wierzch, povrch, Cäpută, верх, Топăчмăрĕс, zgornji del, gornjište, Oberteil, χυατι, Gornjište, Parte superior, Горен дел, Superficie, Overdel, Overdel, Overdel, Верх
2. podšívka a stélka, podšívka a vložka, Voodrid ja sisetald, Vuori ja pohjallinen, La doublure et la semelle de propreté, Voering en binnenzool, podstava i uložak, sobnjenice e soletta,
pamušalas ir įklotė, odere un iekšzole, bélés és talpbetét, lining and insole, podszewka z wyściółką, podšívka a stélka, Căptușeală și branț, Подкладка и стелька, Үтӑрпăшăмăсĕпе пăтăнлăх, notranja oblega, podstava i uložak, Futter und Lager, Astar ve içlik, Podstava i unutrašnji uložak, Forro y plantilla, Лагерна и внатрешна облога, Forro e palmilha, For og indersål, Fôr og innleggssåle, Підкладка і устілка
3. podešev, подметка, Välistald, Ulkopohja, La semelle extérieure, Zool, potplat, suolo, padas, zole, cipőtalp, outsole, podeszwa, podošva, Talpă, Подошва, Ҫӗлӗк, podplat, Don, Sole, Altluj, Potplat, Suela, Fot, Sola, Foder och innersula, Yttersula, Skosål, Säle, Підошва
4. useň, Nazwa, Nahk, Nahka, Cuir, Leer, Koža, cuero, oda, āda, Felsőrész, leather, з k ó r a, koža, piele, Кожа, Дĕрри, шерсь, koža, Leder, Dori, Koža, Cuero, Кожа, Couro, Läder, Læder, Шкіра
5. Povrstvená useň, Плоската основа, Kattekihiga nahk, Pinutettu nahka, Cuir enduit, Gecoat leer, Prevlačena kožom, Bőrrel bevont, Кожа, Кожа, Kaetud nahk, Кожа, Prevlečena sintetikom, Presłojona skóra, Ада за рāрăллăшни, Rétegezett bőr, Coated leather, Skóra powlekana, Povrstvená useň, Piele stratificată, Кожа в несколько слоев, Premazani usnjeni, Кожа, Večslojno usnje, Koža sa gornjim slojem, Beschichtetes Leder, Üzeri örtülmüş dəri, Višeslojna koža, Overtrukket læder, Cuero recubierto, Обложена кожа, Lær i flere lag, Слойлеви кожи, Syntetické vlákno, Шкіра з покриттям
6. textilie, текстил, Tekstiil, Tekstiili, Textile, Textil, Tekstil, tessuto, tekstilė, audums, Textil, textile, te k s t y l
ia, textilīle, materiál textil, Ткань, Ҫӗрсĕпа, tkanina, tkanina, Textile, Parça,
Tekstil, Tela, Текстил, Tекстил, Textil, Fabrik, Tekstil, Текстиль
7. ostatní materiály, други материали, Muud materjalid, Muut materiaalit, Autres matières, Overige materialen, Ostali materijali, Egyéb anyagok, Andere Materialien, Diğər materiallar, Ostali materijali, Otros materiales, Други материјали, Outros materiais, Andra material, Andere materialer, Andre materialer, Інші матеріали
Pryž nebo kaučuk, гума или каучук, Kummi või kautšuk, Kumi tai kautsu, Gomme ou caoutchouc, Rubber of gummi, guma ili kaučuk, gomma oppure caucciù, guma arba kaučiukas, gumija
vai kaučuks, Gumi vagy kaucsuk, rubber, kauczuk, guma a elbo kaučuk, Gumă sau cauciuc, Резина или каучук, Elastomäärdpolümeerid, guma ali kavčuk, guma ili kauçuk, Gummi oder Kautschuk, Qalıq və ya rezin, Sirova guma ili kaučuk, Goma o caucho, Гума или каучук, Borracha, Gummi, Gummi, Gummi eller kautsjuk, Гума або каучук

CZ - Na některých vzorech obuvi jsou použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nebyly testovány dle EN 17353.
EN - Reflective elements are used on some footwear designs. However, these elements have not been tested according to EN 17353.
AZ - Bəzi ayaqqabı növlərində işıq əks etdirən elementlərdən istifadə edilir. Lakin bu elementlər EN 17353-a müvafiq olaraq sınaqdan keçirilməmişdir.
BG - На някои модели обувки са използвани светлоотразителни елементи. Тези елементи обаче не са тествани в съответствие с EN 17353.
DA - Refleterende elementer bruges på nogle fodtøjsdesigns. Disse elementer er dog ikke blevet testet i henhold til EN 17353.
ET - Mõnedel jalatsimudelitel on helkurdetailid. Neid detaile ei ole aga katsetatud vastavalt standardile EN 17353.
FI - Joissakin jalkinemalleissa on käytetty heijastavia osia. Näitä osia ei kuitenkaan ole testattu standardin EN 17353 mukaisesti.
FR - Certaines chaussures sont munies d'éléments réfléchissants. Cependant, ces éléments n'ont pas été testés selon EN 17353.
HR - Na nekim uzorcima obuće korišteni su reflektirajući elementi. Naime, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
IT - Su alcuni modelli di calzature si utilizzano elementi riflettenti. Tuttavia, questi elementi non sono stati testati secondo la norma EN 17353.
LT - Kai kuriuose batų modeliuose naudojami šviesą atspindintys elementai. Tačiau šie elementai nebuvo išbandyti pagal EN 17353.
LV - Dažiem apavu modeļiem ir izmantoti atstarojoši elementi. Šie elementi nav testēti saskaņā ar EN 17353.
HU - Egyes lábbeli mintákon fényvisszaverő elemek vannak. Ezek az elemek az EN 17353 szabvány szerint nem voltak bevizsgálva.
MK - На определени модели на обувки се користат рефлектирачки елементи. Меѓутоа, овие елементи не се тестирани според EN 17353.
DE - Bei einigen Schuhmodellen werden reflektierende Elemente verwendet. Diese Elemente wurden jedoch nicht gemäß EN 17353 getestet.
NO - På enkelte fottøymønstre er det benyttet reflekselementer. Disse elementene er imidlertid ikke testet iht. EN 17353.
PL - Na niektórych wzorach obuwia są zastosowane elementy odblaskowe. Te elementy nie były jednak testowane według EN 17353.
PT - Alguns modelos do calçado dispõem de elementos refletivos. Estes elementos não foram ensaiados conforme EN 17353.
RO - Pe unele modele de încălțăminte se folosesc elemente reflectorizante. Însă, aceste elemente nu au fost testate în conformitate cu EN 17353.
RU - На некоторых моделях обуви используются светоотражающие элементы. Однако эти элементы не были испытаны в соответствии с EN 17353.
SK - Na niektorých vzoroch obuvi sú použité reflexné prvky. Tieto prvky však nebolo testované podľa normy EN 17353.
SL - Na nekaterih modelih čevljev se uporabljajo odsevni elementi. Vendar ti elementi niso bili testirani v skladu z EN 17353.
SR - Na nekim uzorcima obuće korištene su reflektirajući elementi. Međutim, ti elementi nisu testirani prema EN 17353.
ES - En algunos diseños de calzado se utilizan elementos reflectantes. Sin embargo, estos elementos no han sido sometidos a ensayo conforme a la norma EN 17353.
SV - På vissa skotyper används reflekterande element. Dessa element har dock inte testats enligt EN 17353.
UK - На деяких моделях взуття використовуються світловідбивні елементи. Проте ці елементи не були випробувані відповідно до EN 17353.

Ochranný subjekt (Notified Body), který vydal certifikát / Нотифициран орган (Notified Body), издал сертификата / Sertifikaadi välja andnud teavitatud asutus (Notified Body) / Sertifikaatin antanut ilmoitettu laitos (Notified Body) / Sujet notifié (Notified Body) ayant délivré le certificat / De aangemelde instantie (Notified Body) die de conformiteitsbeoordeling uitvoert. / Prijavljeno tijelo (Notified Body) koje je certifikat izdalo / Organismo notificato (Notified Body) che ha emesso il certificato / Sertifikatą išdavusi notifikuotoji įstaiga (Notified Body) / Paziņotā struktūra (Notified Body), kas izsniedzis sertifikātu. / A tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet (Notified Body) / Notified Body that issued the certificate / Podmiot upoważniony (Notified Body), który wydał certyfikat / Oznámený subjekt (Notified Body), ktorý vydal certifikát / Organismul notificat (Notified Body) care a eliberat certificatul / Нотифицированный орган (Notified Body), выдавший сертификат / Κοινοποιημένος φορέας (Notified Body), που εξέδωσε το πιστοποιητικό / Prijavljeni organ (Notified Body), ki je izdal potrdilo (certifikat) / Obavešteno telo (Notified Body) koje je sertifikat izdalo / Benannte Stelle, welche die Bescheinigung ausgestellt hat / Sertifikatı təqdim edən səlahiyyətli orqan / Obavješteno tijelo (Notified Body) koje je sertifikat izdalo / Organismo notificado que ha expedido el certificado / Акредитирано тело (Notified Body) кое го издало сертификатот / Pessoa notificada (Notified Body) que emitiu o certificado / Anmält organ (Notified Body) som utfärdat certifikatet / Bemyndiget organ (Notified Body), der har udstedt certifikatet / Testorgan (Notified Body) som har utstedt attesten / Нотифікований орган (Notified Body), що видав сертифікат.

VIPO a.s., Gen Svobodu 1069/4, 958 01 Partizanske, Slovak Republic. Notified Body: 2369.

CS - Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty".
BG - Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz,за всеки отделен продукт в секцията „Документи".
ET - Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid".
FI - Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.canis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Asiakirjoja".
FR - La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents».
NL - De conformiteitsverklaring kunt u hier vinden : www.canis.cz, bij de individuele producten in de lijst „Documenten".
HR - Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz,za pojedine proizvodeu sekciji „Dokumenti".
IT - Troverete le dichiarazioni di conformità qui: www.canis.cz per i singoli prodotti nella scheda "Documenti "
LT - Atitikties deklaracijas rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Dokumentos".
LV - Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti".
HU - A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Dokumentumok" listában.
EN - The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents".
PL - Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty".
SK - Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty".
RO - Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente".

Canis Safety, a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

7. piktogram součásti obuvi / пиктограма на частите на обувката / jalatsite osa piktogramm / jalkineen osan piktogrammi / pictogramme des éléments des chaussures / pictogram van delen van het schoeisel / piktogram dijela obuće / pittogramma della parte delle calzature / avalynės dalių piktograma / apavu sastāvdaļu piktogramma / a cipő részének piktogramja / pictogram for footwear part / piktogram elementów obuwia / piktogram sućast'ou obuvi / pictogramă componentă încălțăminte / символ частей обуви / εικόνογραμμμέροςτουυποδήματος / piktogram dela obutve / piktogram delova obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs / Ayaqqabı hissəsi üçün piktoqram / Ideogram komponenti obuće /Идеограм за дел на обувката / Pictograma de parte do calçado/ Pictograma de parte do calçado / Piktogram över skons delar/ Piktogram af fodtøjets dele/ Piktogram for del av fottøy / Піктограма компонента взуття
8. piktogram druhu materiálu obuvi / пиктограма на вида материал на обувката / jalatsite materjali liigi piktogramm / jalkineen materiaalilajin piktogrammi / pictogramme de la matière des chaussures / pictogram voor onderdeel schoesisel / piktogram vrste materijala obuće / pittogramma del tipo di materiale della calzatura / avalynės medžiagos rūšies piktograma / apavu materiālu veida piktogramma / a cipő anyagának piktogramja / pictogram for footwear material / piktogram rodzaju materiału obuwia / piktogram druhu materiálu obuvi / pictogramă pentru tipul de material al încălțămintei / символ материала обуви / εικόνογραμματοείδοςυλικούυποδήματος / piktogram vrste materiala obuće / Piktogramm der Materialarten des Schuhs / Ayaqqabı materialının növü üçün piktoqram / Ideogram vrste materijala obuće / Идеограм за материјал на обувка / Pictograma do tipo de material do calçado / Piktogram över skons material / Piktogram af fodtøjets materialetype / Piktogram for fottøyets materialetype / Піктограма виду матеріалу взуття
9. Šarže/Партида /Parti/Erä/Lot/Serie/Šarža/Lotto/Partija/Sērija/Gyártási tétel/Batch/Partia/Šarža/Lot/Partida /Šarža /Šarža/Šarža/Charge / Partiya / Šarža / Серија / Lote / Parti / Parti / Produktparti / Партія

- Toto značení je použité pouze jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem k použití.
- Това обозначаване е посочено само като пример, клиентът трябва да сравни обозначаването на етикетите с упътването за употреба.
- See märgistus on esitatud ainult näitena, klient peab võrdlema siltidel olevat märgistust kasutusjuhendiga.
- Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
- Ce marquage est indiqué à titre d'exemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
- Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
- Ova oznaka koristena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznake na etiketama s uputama za korištenje
- Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
- Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo patikrinti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
- Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klientam jāsalīdzina marķējums uz plāksnītēm ar lietošanas instrukciju.
- Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak magának kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasítással.
- This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
- Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.
- Toto značenie je použité len ako príklad, zákazník si musí porovnať značenie na štítkoch s návodom na použitie
- Aceste marcaje sunt folosite numai ca un exemplu, clientul trebuind să compare marcajele de pe etichete cu instrucțiunile de utilizare.
- Данная маркировка приведена исключительно в качестве примера. Покупателю следует сравнить маркировку на этикетках с инструкциями по использованию.
- Αυτή η σήμανση χρησιμοποιείται μόνο ως παράδειγμα, ο πελάτης πρέπει να συγκρίνει τα σήματα στις ετικέτες με τις οδηγίες χρήσης.
- Ta oznaka je uporabljena le kot primer – stranka jo mora primerjati z oznakami na naštitkih v navodilih za uporabo.
- Ova oznaka navedena je samo primera radi, kljijent treba da sam uporedi oznake na etikatama sa uputstvom za upotrebu.
- Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf den Etiketten mit der Gebrauchsanleitung vergleichen.
- Bu markalamadan yalnız nümuno kimi istifadə olunur. Müştəri etiketlərin üzərindəki markalamanı istifadə üçün göstərişlərlə müqayisə etməlidir.
- Ova se oznaka koristi samo kao primjer; kupac mora usporediti oznake na naljepnicama s uputama za upotrebu.
- Esto sirve solo como ejemplo, el cliente debe controlar las marcas en la etiqueta con el manual de uso.
- Ова обележување е искористено само како пример. Клиентот треба да ја спореди ознаката на етикетите со упатствата за употреба.
- Este marcado é utilizado somente como um exemplo, o cliente deve comparar o marcado nas etiquetas com a instrução de uso.
- Den här märkningen används som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningen på etiketterna med de medföljande instruktionerna.
- Denne merkingen anvendes kun som eksempel. Kunden bør sammenligne merkingen på lappene med bruksanvisningen.
- Це позначення використано лише як приклад, замовник повинен порівняти позначення на табличках з інструкцією щодо користування.

1. svršek, горна част, Pealismaterjal, Päällinen, La tige, Bovenleer, Gornjište, tomaia, vršus, virsa, Felsőrész, upper, wierzch, povrch, Cäpută, верх, Топăчмăрĕс, zgornji del, gornjište, Oberteil, χυατι, Gornjište, Parte superior, Горен дел, Superficie, Overdel, Overdel, Overdel, Верх
2. podšívka a stélka, podšívka a vložka, Voodrid ja sisetald, Vuori ja pohjallinen, La doublure et la semelle de propreté, Voering en binnenzool, podstava i uložak, sobnjenice e soletta,
pamušalas ir įklotė, odere un iekšzole, bélés és talpbetét, lining and insole, podszewka z wyściółką, podšívka a stélka, Căptușeală și branț, Подкладка и стелька, Үтӑрпăшăмăсĕпе пăтăнлăх, notranja oblega, podstava i uložak, Futter und Lager, Astar ve içlik, Podstava i unutrašnji uložak, Forro y plantilla, Лагерна и внатрешна облога, Forro e palmilha, For og indersål, Fôr og innleggssåle, Підкладка і устілка
3. podešev, подметка, Välistald, Ulkopohja, La semelle extérieure, Zool, potplat, suolo, padas, zole, cipőtalp, outsole, podeszwa, podošva, Talpă, Подошва, Ҫӗлӗк, podplat, Don, Sole, Altluj, Potplat, Suela, Fot, Sola, Foder och innersula, Yttersula, Skosål, Säle, Підошва
4. useň, Nazwa, Nahk, Nahka, Cuir, Leer, Koža, cuero, oda, āda, Felsőrész, leather, з k ó r a, koža, piele, Кожа, Дĕрри, шерсь, koža, Leder, Dori, Koža, Cuero, Кожа, Couro, Läder, Læder, Шкіра
5. Povrstvená useň, Плоската основа, Kattekihiga nahk, Pinutettu nahka, Cuir enduit, Gecoat leer, Prevlačena kožom, Bőrrel bevont, Кожа, Кожа, Kaetud nahk, Кожа, Prevlečena sintetikom, Presłojona skóra, Ада за рāрăллăшни, Rétegezett bőr, Coated leather, Skóra powlekana, Povrstvená useň, Piele stratificată, Кожа в несколько слоев, Premazani usnjeni, Кожа, Večslojno usnje, Koža sa gornjim slojem, Beschichtetes Leder, Üzeri örtülmüş dəri, Višeslojna koža, Overtrukket læder, Cuero recubierto, Обложена кожа, Lær i flere lag, Слойлеви кожи, Syntetické vlákno, Шкіра з покриттям
6. textilie, текстил, Tekstiil, Tekstiili, Textile, Textil, Tekstil, tessuto, tekstilė, audums, Textil, textile, te k s t y l
ia, textilīle, materiál textil, Ткань, Ҫӗрсĕпа, tkanina, tkanina, Textile, Parça,
Tekstil, Tela, Текстил, Tекстил, Textil, Fabrik, Tekstil, Текстиль
7. ostatní materiály, други материали, Muud materjalid, Muut materiaalit, Autres matières, Overige materialen, Ostali materijali, Egyéb anyagok, Andere Materialien, Diğər materiallar, Ostali materijali, Otros materiales, Други материјали, Outros materiais, Andra material, Andere materialer, Andre materialer, Інші матеріали
Pryž nebo kaučuk, гума или каучук, Kummi või kautšuk, Kumi tai kautsu, Gomme ou caoutchouc, Rubber of gummi, guma ili kaučuk, gomma oppure caucciù, guma arba kaučiukas, gumija
vai kaučuks, Gumi vagy kaucsuk, rubber, kauczuk, guma a elbo kaučuk, Gumă sau cauciuc, Резина или каучук, Elastomäärdpolümeerid, guma ali kavčuk, guma ili kaučuk, Gummi oder Kautschuk, Qalıq və ya rezin, Sirova guma ili kaučuk, Goma o caucho, Гума или каучук, Borracha, Gummi, Gummi, Gummi eller kautsjuk, Гума або каучук

CZ - Na některých vzorech obuvi jsou použity reflexní prvky. Tyto prvky ale nebyly testovány dle EN 17353.
EN - Reflective elements are used on some footwear designs. However, these elements have not been tested according to EN 17353.
AZ - Bəzi ayaqqabı növlərində işıq əks etdirən elementlərdən istifadə edilir. Lakin bu elementlər EN 17353-a müvafiq olaraq sınaqdan keçirilməmişdir.
BG - На някои модели обувки са използвани светлоотразителни елементи. Тези елементи обаче не са тествани в съответствие с EN 17353.
DA - Refleterende elementer bruges på nogle fodtøjsdesigns. Disse elementer er dog ikke blevet testet i henhold til EN 17353.
ET - Mõnedel jalatsimudelitel on helkurdetailid. Neid detaile ei ole aga katsetatud vastavalt standardile EN 17353.
FI - Joissakin jalkinemalleissa on käytetty heijastavia osia. Näitä osia ei kuitenkaan ole testattu standardin EN 17353 mukaisesti.
FR - Certaines chaussures sont munies d'éléments réfléchissants. Cependant, ces éléments n'ont pas été testés selon EN 17353.
HR - Na nekim uzorcima obuće korišteni su reflektirajući elementi. Naime, ovi elementi nisu testirani prema EN 17353.
IT - Su alcuni modelli di calzature si utilizzano elementi riflettenti. Tuttavia, questi elementi non sono stati testati secondo la norma EN 17353.
LT - Kai kuriuose batų modeliuose naudojami šviesą atspindintys elementai. Tačiau šie elementai nebuvo išbandyti pagal EN 17353.
LV - Dažiem apavu modeļiem ir izmantoti atstarojoši elementi. Šie elementi nav testēti saskaņā ar EN 17353.
HU - Egyes lábbeli mintákon fényvisszaverő elemek vannak. Ezek az elemek az EN 17353 szabvány szerint nem voltak bevizsgálva.
MK - На определени модели на обувки се користат рефлектирачки елементи. Меѓутоа, овие елементи не се тестирани според EN 17353.
DE - Bei einigen Schuhmodellen werden reflektierende Elemente verwendet. Diese Elemente wurden jedoch nicht gemäß EN 17353 getestet.
NO - På enkelte fottøymønstre er det benyttet reflekselementer. Disse elementene er imidlertid ikke testet iht. EN 17353.
PL - Na niektórych wzorach obuwia są zastosowane elementy odblaskowe. Te elementy nie były jednak testowane według EN 17353.
PT - Alguns modelos do calçado dispõem de elementos refletivos. Estes elementos não foram ensaiados conforme EN 17353.
RO - Pe unele modele de încălțăminte se folosesc elemente reflectorizante. Însă, aceste elemente nu au fost testate în conformitate cu EN 17353.
RU - На некоторых моделях обуви используются светоотражающие элементы. Однако эти элементы не были испытаны в соответствии с EN 17353.
SK - Na niektorých vzoroch obuvi sú použité reflexné prvky. Tieto prvky však nebolo testované podľa normy EN 17353.
SL - Na nekaterih modelih čevljev se uporabljajo odsevni elementi. Vendar ti elementi niso bili testirani v skladu z EN 17353.
SR - Na nekim uzorcima obuće korištene su reflektirajući elementi. Međutim, ti elementi nisu testirani prema EN 17353.
ES - En algunos diseños de calzado se utilizan elementos reflectantes. Sin embargo, estos elementos no han sido sometidos a ensayo conforme a la norma EN 17353.
SV - På vissa skotyper används reflekterande element. Dessa element har dock inte testats enligt EN 17353.
UK - На деяких моделях взуття використовуються світловідбивні елементи. Проте ці елементи не були випробувані відповідно до EN 17353.

Ochranný subjekt (Notified Body), který vydal certifikát / Нотифициран орган (Notified Body), издал сертификата / Sertifikaadi välja andnud teavitatud asutus (Notified Body) / Sertifikaatin antanut ilmoitettu laitos (Notified Body) / Sujet notifié (Notified Body) ayant délivré le certificat / De aangemelde instantie (Notified Body) die de conformiteitsbeoordeling uitvoert. / Prijavljeno tijelo (Notified Body) koje je certifikat izdalo / Organismo notificato (Notified Body) che ha emesso il certificato / Sertifikatą išdavusi notifikuotoji įstaiga (Notified Body) / Paziņotā struktūra (Notified Body), kas izsniedzis sertifikātu. / A tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet (Notified Body) / Notified Body that issued the certificate / Podmiot upoważniony (Notified Body), który wydał certyfikat / Oznámený subjekt (Notified Body), ktorý vydal certifikát / Organismul notificat (Notified Body) care a eliberat certificatul / Нотифицированный орган (Notified Body), выдавший сертификат / Κοινοποιημένος φορέας (Notified Body), που εξέδωσε το πιστοποιητικό / Prijavljeni organ (Notified Body), ki je izdal potrdilo (certifikat) / Obavešteno telo (Notified Body) koje je sertifikat izdalo / Benannte Stelle, welche die Bescheinigung ausgestellt hat / Sertifikatı təqdim edən səlahiyyətli orqan / Obavješteno tijelo (Notified Body) koje

Transportimiseks kaetakse saapad pakendit, näidetes originaalkarpi. Normaalsetes tingimustes (temperatuur ja suhteline niiskus) säilitamisel on kasutusaeg kuni 3 aastat.

Jalatsite kandmine ja kasutusaeg. Need jalatsid on valmistatud kõrge kvaliteediga materjalidest, kuid töökohal valitsevate tingimuste ja kulumise tõttu kaovad neil järk-järgult mõned kaitseomadused. Tootja ei saa kasutamise ajal ette näha kõlblikkuseaja piikuse. Kõlblikkusaega võivad mõjutada paljud tegurid, näiteks UV-kiirgus, külm, soojus, vesi, sool jne. Jalatsite turvadetailide, välistalla või pealise kahjustumisel võtke kasutusele uus jalatsipaar.

Tähelepanu! Jalatseid ei tohi kohandada.

Garantii: Garantii hõlmab ainult tootmisviga ja muid vastuolusid ostulepinguga. Garantii ei hõlma jalatsite omaduste muutusi, mis on tekkinud aja jooksul kulumise või materjali omaduste muutumise tõttu, samuti vigastusi ega puudusi, mis on tekkinud jalatsite õige kasutamise ja hooldamise reegleid rikkudes. Rakenmistöö, metallinetitrass, pohm maadusvoolu jne. jne. **ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** kehtestatud nõuded.

Likvideerimine: kooskõlas kehtivate õigusaktidega.

Libisemiskindlus. Arvestage sellega, et libisemiskindlus sõltub jalatsite tüübist ning põrandakatte tüübist ja määrdumisest. Väga libedad põrandakatted (näiteks kui see on saunamaal toidu- või metallitööstuse ning muudes tööstusharudes) nõuavad spetsiaalsete omadustega jalatsite nõuete täitmist. Sellisel juhul tuleb kasutada spetsiaalseid jalatseid, mis on nende põrandate jaoks ette nähtud. Kõnealuste jalatsite libisemiskindlus peab vastama nõuetele, mis on sätestatud standardis EN 13287:2012. Pinnase kasutamisel tuleb kasutada jalatseid, mis vastavad nõuetele, mis on sätestatud standardis EN 20347 tai EN ISO 20345 perusvaatimusten lisäksi voi tuotteeseen kohdistua muitakin vaatimuksia. Nämä jalkineiden konkreettisia käyttöä koskevat lisävaatimukset on merkitty symboleilla ja/tai luokilla (ks. taulukko). Nämä luokat tarkoittavat sekä perus- että lisävaatimukset sisältävä laajimpia mahdollisia yhdistelmiä.

	SYMBOLI	LISÄVAATIMUKSET/OMINAISUUDET
Koko jalkine	$P^{(a)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - metallipohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	$PL^{(a)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 4,5 mm piikillä
	$PS^{(a)}$	Naulaanastumissuoja (min. 1100 N) - ei-metallinen pohjallinen, testattu Ø 3 mm piikillä
	Sähköiset ominaisuudet	
	C	Sähköä osittain johtavat jalkineet (maksimiresistanssi 100 kΩ)
	A	Antistaattiset jalkineet (resistanssialue 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Epäsuotuisten olosuhteiden sietokyky	
	HI	Lämpöä eristävä pohjarakenne
	CI	Kylmyyttä eristävä pohjarakenne
	E	Kantaosan iskunvaimennus (vähintään 20 J)
	WR	Vedenpitävä
	M	Jalkapohjavärinsuoja
	AN	Nilkkasuoja
	CR	Viillonkestävä
	SC	Turvakärjen suojaus hankaukselta (Scuff cap)
	SR	Ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa glyseriini
Päällinen	WPA^{b}	Vettä hylkivä
Ulkopohja	HRO	Kosketuskuumuutta kestävä ulkopohja
	FO	Öljyä ja hiilivetyjä kestävä ulkopohja
	LG	Sopivat tikkailla työskentelyyn

* On valittava yksi kolmesta mahdollisuudesta

** Vettähylkivyys (WPA, S2, S3, S3L, SS3) koskee vain päällismateriaaleja eikä takaa koko jalkineen täyttä vedenpitävyyttä.

Hybridijalkineen merkintä on „SBH"

TYÖ- JA TURVAJALKINEIDEN LUOKAT			
Luokka	**Vaatimukset**	**EN ISO 20345 mukainen luokka** Turvajalkineet **(SB)**	**EN ISO 20347 mukainen luokka** Työjalkineet **(OB)**
I tai II	**SB tai OB**	**Perusturvavaatimukset**	
I	Kuten SB tai OB, plus Suljettu kantaosa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S1**	**O1**
I	Kuten S1 tai O1, plus Vettä hylkivä päällinen (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kuten S2 tai O2, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S3** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S3L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S3S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O3** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O3L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O3S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)
II	Kuten SB tai OB, plus Suljettu kantaosa Antistaattinen (A) Kantaosan iskunvaimennus (E)	**S4**	**O4**
II	Kuten S4 tai O4, plus Naulaanastumissuoja tyypistä riippuen Kuvioitu ulkopohja	**S5** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S5L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S5S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O5** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O5L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O5S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)
I	Kuten S2 tai O2, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S6**	**O6**
I	Kuten S3 tai O3, plus Koko jalkineen vedenpitävyys (WR)	**S7** (tyypin P metallipohjallinen) tai **S7L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **S7S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)	**O7** (tyypin P metallipohjallinen) tai **O7L** (tyypin PL ei-metallinen pohjallinen) tai **O7S** (tyypin PS ei-metallinen pohjallinen)

Luokka I: Nahasta ja muista materiaaleista valmistetut jalkineet, lukuun ottamatta kokokumisia tai kokopolymeerisia jalkineita.

Luokka II: Kokopolymeeriset (so. yhtenä kappaleena valetut) jalkineet mukaan luettuna kokokumiset (so. yhtenä kappaleena vulkanisoidut) jalkineet.

Perusvaatimus ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa natriumlauryylisulfaatti (SLS) – ei symbolia.

Lisävaatimus ulkopohjan luistamattomuus keraamisilla lattialaatoilla väliaineen ollessa glyseroli – symboli SR.

Ellei jalkineiden luistamattomuutta ole testattu (esim. erityisjalkineet piikeillä, metallinastoilla yms.), on niissä merkintä „0".

Hoito: Tarkasta ennen jalkineiden käyttöä ja sen jälkeen esim. kiinnitys ja pohjan vahingoittuneet jalkineet käytöstä. Lakalla pinnoitettuna nahasta valmistetut jalkineet: pese epäpuhtaudet pois miedolla saippualiuoksella, pyyhi jalkineet kuivaksi ja käsitele ne päällysmateriaalin hoitoon ja kylläistyksen tarkoitetulla värittömällä valmisteella. Nukkapintaisesta nahasta ja tekstiilistä valmistetut jalkineet: poista epäpuhtaudet kumiharjalla ja nukkapintaiselle nahalle ja tekstiilille tarkoitetulla valmisteilla. On tärkeää käsitellä nukkapintaisen nahka sopivalla vedenkestävyyttä parantavalla suihkutettavalla kyllästeaineella. Älä koskaan käytä voidetta nähän materiaaleihin!

Puhdista muut jalkineet vedellä, hellävaraisella puhdistusaineella ja pehmeällä harjalla. Älä koskaan käytä alkoholia, liuottimia, bensiiniä tai mitään muita kemiallisia aineita. Säilytä jalkineita kuivassa paikassa huoneenlämpötilassa. Käytä suljetussa, varsinkin nahkajalkineissa kenkäritaita - ne säilyttävät jalkineen muodon. Jos jalkineissa on ompeluvirheitä tai ompeleet ovat kuormittuneet jalkojen liikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötila vahingoittaa jalkineita, siksi älä koskaan nosta niitä lämpölähteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Laita jalkineisiin ennen kuivausta kenkätuet tai täytä ne sanomalehdillä ja vaihda kostunut paperi useamman kerran kuivauksen aikana. Ennen ensimmäistä käyttöönkertaa kylläästä jalkineet ja käsitele ne sopivilla hoitoaineilla ja testa kyllästys säännöllisesti siihen tarkoitetulla kenkävoiteella.

Varastointi, kuljetus: Alkuperäisessä pakkauksessa, suojattuna kosteudelta ja luudelossa tilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, hometen ja muiden saastuneisuuden heikentävien tekijöiden aiheuttamaan kontaminoitumiseen. Älä koskaan säilytä jalkineita reaktiden esineiden alla tai koskettuksissa teräviin esineisiin. Käytä kuljetuksen sopivaa suojapakkausta, esim. alkuperäistä rasiaa. Varastoitaessa jalkineet normaaliolosuhteissa (lämpötila ja suhteellinen kosteus) on käytettävyysaika yleensä 4 vuotta.

Jalkineiden käyttö, käyttöikä: Nämä jalkineet on valmistettu erittäin korkealaatuisista materiaaleista, mutta työpaikan olosuhteiden ja kulumisen vaikutuksesta jotkin suojaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Valmistaja ei voi arvioida tarkkaa käyttöikää käytön aikana. Käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, esimerkiksi UV-säteily, kylmyys, lämpö, vesi, sooli jms. Jalkineiden suojaosien, ulkopohjan tai päällisen vahingoittuessa jalkineet tulee viipymättä vaihtaa uusiin.

Huomautus: Jalkineisiin ei saa tehdä muutoksia.

Takuu: Takuu katsa valmistusvirat ja muut ostosopimuksen vastaiset seikat. Takuu ei kata jalkineiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa jalkineiden normaalissa käytössä tai materiaalien ominaisuuksien muutoksen seurauksena, eikä väärää tai puutteita, jotka johtuvat jalkineiden oikean käyttö- ja hoitotavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheelliseksi valittu jalkineen tyyppi, koko tai leveys ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.

Hävittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Ulkopohjan luistamattomuus: Testattava huomioon, että jalkineen ja lattiapäällysteen tyyppi ja likaisuus vaikuttavat ulkopohjan luistamattomuuteen. Hyvin liukkailla (esimerkiksi ruoka- tai mineraaliöljyn likaamilla yms.) lattialla ei ole mahdollista varmistaa jalkineen luistamattomutta tai se on huomattavasti heikennyt. Tällaisessa tapauksessa on yleensä ainoa ratkaisu joko estää kontaminoituminen tai puhdistaa lattia sitä tehokkaasti. Myös käytettävän jalkineen ulkonaa raskaassa tai kuniaessa maastossa voivat erilaiset epäpuhtaudet, kuten kura tai sora tukkia jalkineen pohjakuviointiin. Ulkopohjan kuviointiin kerääntynyt lika, kuluminen, vioittuminen, ympäristöstä tulevan lian aiheuttama hajoaminen ja tuotteen kestoiän ylittyminen voivat olennaisesti heikentää jalkineen luistamattomutta.

Nanlukumainmisaineet: Jalkineissa ei ole nanomateriaaleja.

Lisätietoja: Lisätietoja on saatavissa jalkineen valmistajalta. Lisäksi on paikallisen viranomaisen, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

- **Metallinen tyyppi (esim. SIP, S3):** Terävän esineen muoto vaikuttaa pistonkestävyyteen (esim. halkaisija, geometria, teräväys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineen kokonaispaino kasvaa suuren koon myötä.
- **Ei-metallisen tyyppi (PS tai PL tai esim. luokka SIPS, S3L):** Voi olla keveympi ja joustavampi ja voi peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän teräviän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, teräväys). Pohjallisten antaman suojan suhteen on valittavissa kaksi tyyppiä. Tyyppi PS voi antaa paremman suojan pienemmän halkaisijan omaaville esineitä kuin tyyppi PL.

SÄHKÖOMINAISUUDET - EI KOSKE STANDARDIN EN 50321-2:2018 MUKAISIA SÄHKÖÄ ERISTÄVIÄ JALKINEITA.

ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS

Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kertyminen johtamalla sähkövaraus pois, jotta voitaisiin eliminoida esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinästä, ja silloin, kun työpaikalla ei voida täysin poistaa jännitteisten sähkölaitteiden aiheuttamia sähköiskuvaaroja. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan ole riittävä suojatoimenpide, jos vaarallisia jännitteitä on jo ennestään olemassa. Antistaattiset jalkineet eivät suojaa käyttäjää sähköiskuilta, jos hän joutuu kosketuksiin sähkölaitteen tai -johtimen kanssa, ellei lisäsuojausta ole otettu käyttöön. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi voi jalkineiden taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ne eivät välttämättä välttämättä enää suojaa käyttäjää sähköiskuilta. Lisäksi ne voivat huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

Antistaattisen jalkineen käyttäjä ei saa:

- Työskennellä jännitteisten laitteiden tai johtimien läheisyydessä, ellei asianmukaisia lisäsuojausvaatimuksia ole otettu käyttöön.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineet ovat kuluneet käyttökelvottomiksi.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineisiin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän on:

- Testattava jalkineet ennen kuin ne ottaa ensimmäisen kerran käyttöön.
- Testattava jalkineet säännöllisesti niiden käyttöiän aikana.
- Testattava jalkineet, jos ne ovat olleet kosketuksissa sellaisen aineen kanssa, joka voi muuttaa niiden antistaattisia ominaisuuksia.
- Testattava jalkineet, jos niihin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän tulee:

- Välttää kosketusta sähköä johtaviin osiin, jotka voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Välttää jalkineiden kastumista tai liiallista kosteutta, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.
- Välttää jalkineiden altistamista lämmölle, koska se voi vahingoittaa materiaaleja.
- Välttää jalkineiden altistamista kemikaaleille, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.

ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS

Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kertyminen johtamalla sähkövaraus pois, jotta voitaisiin eliminoida esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinästä, ja silloin, kun työpaikalla ei voida täysin poistaa jännitteisten sähkölaitteiden aiheuttamia sähköiskuvaaroja. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan ole riittävä suojatoimenpide, jos vaarallisia jännitteitä on jo ennestään olemassa. Antistaattiset jalkineet eivät suojaa käyttäjää sähköiskuilta, jos hän joutuu kosketuksiin sähkölaitteen tai -johtimen kanssa, ellei lisäsuojausta ole otettu käyttöön. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi voi jalkineiden taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ne eivät välttämättä välttämättä enää suojaa käyttäjää sähköiskuilta. Lisäksi ne voivat huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

Antistaattisen jalkineen käyttäjä ei saa:

- Työskennellä jännitteisten laitteiden tai johtimien läheisyydessä, ellei asianmukaisia lisäsuojausvaatimuksia ole otettu käyttöön.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineet ovat kuluneet käyttökelvottomiksi.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineisiin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän on:

- Testattava jalkineet ennen kuin ne ottaa ensimmäisen kerran käyttöön.
- Testattava jalkineet säännöllisesti niiden käyttöiän aikana.
- Testattava jalkineet, jos ne ovat olleet kosketuksissa sellaisen aineen kanssa, joka voi muuttaa niiden antistaattisia ominaisuuksia.
- Testattava jalkineet, jos niihin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän tulee:

- Välttää kosketusta sähköä johtaviin osiin, jotka voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Välttää jalkineiden kastumista tai liiallista kosteutta, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.
- Välttää jalkineiden altistamista lämmölle, koska se voi vahingoittaa materiaaleja.
- Välttää jalkineiden altistamista kemikaaleille, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.

SÄHKÖTURVALLISUUSJALKINEET

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattinen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsitteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien osalta ole olemassa kohtuullisen varma ja kojeen ja noisi. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajakoi asetettu 100 kΩ.

Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähköinen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi. Kosteassa ympäristössä ne eivät välttämättä enää suojaa käyttäjää asetetut vaatimuksen koko käyttöikänä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten ja muiden alempana esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtapaturmien ehkäisyn yleisiin ruitneihin.

Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali voi kontaminoituna aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa, ettei jalkineiden ulkopohjan ominaisuudet ole muuttuneet niin paljon, että ne eivät enää suojaa käyttäjää.

On suositeltavaa käyttää sähkövarausta purkavia sukkia. Käytettäessä sähköä osittain johtavia jalkineita pitäisi tattian resistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia.

Käytön yhteydessä jalkineen sisäpohjan ja jalan välissä pitäisi olla mitään eristävää osia. Jos sisäpohjan ja jalan välissä käytetään mallaista tahansa väliaitetä (so. irtopohjallinen, sukka), pitäisi yhdistelmän jalkine/väliaine sähköiset ominaisuudet tarkastaa.

Irtopohjallisen: Jos turvajalkineet on varustettu irtopohjallisilla, on testaus (ergonomiset ja suojaominaisuudet) suoritettu näiden pohjallisten kanssa. Jalkineita saa käyttää vain näiden pohjallisten kanssa. Pohjallisia ei saa vaihtaa vain jalkineen tai pohjallisten valmistajan toimittamiin vastaaviin pohjallisiin, jotka yhdessä turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät täysin vastaavat standardin vaatimukset. Ilman irtopohjallisia toimitetut jalkineet on myös testattu ilman näitä pohjallisia. Niissä voidaan käyttää vain irtopohjallisia, jotka yhdessä näiden turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät vastaavan standardin vaatimukset.

FI - OHJEITA KÄYTTÄJÄLLE - jalkinesarja: DOG, UNIVERSE.

Lue tämä ohje huolellisesti. Kohelta ennen niiden käyttöä. Virheelliseti valittu jalkineen tyyppi, koko, leveys tai muoto ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.

- Käytä jalkineita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisessa ympäristössä.
- Käytä kenkälisäsukkaa kengän jalkaan laittamiseen ja avun naukoja riittävästi kantapäätä vasten.
- Vaihda kenkälisäsukka ennen varsinkin sään ollessa kostea tai jalkojen hikoilleessa voimakkaasti.
- Suojaa jalkineita:

mekaanisella varsinkin kovien tai terävien esineiden aiheuttamalta vahingoittumiselta,

kastumiselta, jos jalkineet on valmistettu millaisesta nahasta tahansa, ellei niitä ole erityisesti käsitelty vedenpitävyyksi,

kemiallisilta aineilta (ellei jalkineita ole testaamalla todettu kemiallisia aineita kestäviksi), väkevältä pesuaineilta, liuotimilta jne.

Tärkeä huomautus: jalkineen oikean valinnan pitäisi perustua työympäristön riskien arviointiin ja vaadittavaan suojaustasoikaan. Tästä valimasta voidaan myöntyä, jalkineen soveltuvuuteen ja sen rajoituksiin. Jos et ole tietoinen, että valitut jalkineet sopivat vaadittuun suojaukseen ja ympäristöön, missä niitä käytetään. Ellei käyttöympäristöä tunneta etukäteen, on hyvin tärkeää neuvotella asiasta myyjän kanssa, jotta tämä voisi mahdollisuuksien mukaan neuvoa sopivien jalkineiden valinnassa. Myös muut työvälineet ja henkilönsuojaimet on sovitettava työolosuhteisiin ja oletettuihin riskeihin. **Suojajalkakka, merkinnät.** CE-merkintä osoittaa, että nämä jalkineet täyttävät henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) **2016/425** vaatimukset. **Käyttötarkoitus:** Tuote kuuluu luokan II henkilökohtaisiin suojavälineihin, joiden perustarkoituksena on suojata vahingoilta, jotka ovat mahdollisia niissä työolosuhteissa, joihin tuote on suunniteltu. Käyttötarkoitus määrää käytetyn materiaalin, suojaustason ja suojausominaisuuksien tyypin. Älä käytä tuotetta, jos et ole varma tuotteen soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen. Jos jalkineissa on ompeluvirheitä tai ompeleet ovat kuormittuneet jalkojen liikoilun vuoksi, kuivaa ne hitaasti lämpötilassa, joka ei ylitä 30°C. Yli 50°C lämpötila vahingoittaa jalkineita, siksi älä koskaan nosta niitä lämpölähteen päällä tai sen välittömässä läheisyydessä. Laita jalkineisiin ennen kuivausta kenkätuet tai täytä ne sanomalehdillä ja vaihda kostunut paperi useamman kerran kuivauksen aikana. Ennen ensimmäistä käyttöönkertaa kylläästä jalkineet ja käsitele ne sopivilla hoitoaineilla ja testa kyllästys säännöllisesti siihen tarkoitetulla kenkävoiteella.

Varastointi, kuljetus: Alkuperäisessä pakkauksessa, suojattuna kosteudelta ja luudelossa tilassa, ei kosteuden, epäpuhtauksien, hometen ja muiden saastuneisuuden heikentävien tekijöiden aiheuttamaan kontaminoitumiseen. Älä koskaan säilytä jalkineita reaktiden esineiden alla tai koskettuksissa teräviin esineisiin. Käytä kuljetuksen sopivaa suojapakkausta, esim. alkuperäistä rasiaa. Varastoitaessa jalkineet normaaliolosuhteissa (lämpötila ja suhteellinen kosteus) on käytettävyysaika yleensä 4 vuotta.

Jalkineiden käyttö, käyttöikä: Nämä jalkineet on valmistettu erittäin korkealaatuisista materiaaleista, mutta työpaikan olosuhteiden ja kulumisen vaikutuksesta jotkin suojaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Valmistaja ei voi arvioida tarkkaa käyttöikää käytön aikana. Käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, esimerkiksi UV-säteily, kylmyys, lämpö, vesi, sooli jms. Jalkineiden suojaosien, ulkopohjan tai päällisen vahingoittuessa jalkineet tulee viipymättä vaihtaa uusiin.

Huomautus: Jalkineisiin ei saa tehdä muutoksia.

Takuu: Takuu katsa valmistusvirat ja muut ostosopimuksen vastaiset seikat. Takuu ei kata jalkineiden ominaisuuksien muutoksia, jotka ovat syntyneet ajan kuluessa jalkineiden normaalissa käytössä tai materiaalien ominaisuuksien muutoksen seurauksena, eikä väärää tai puutteita, jotka johtuvat jalkineiden oikean käyttö- ja hoitotavan sääntöjen ja periaatteiden laiminlyönnistä. Virheelliseti valittu jalkineen tyyppi, koko tai leveys ei ole hyväksyttävä syy myöhempään reklamaatioon.

Hävittäminen: voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Ulkopohjan luistamattomuus: Testattava huomioon, että jalkineen ja lattiapäällysteen tyyppi ja likaisuus vaikuttavat ulkopohjan luistamattomuuteen. Hyvin liukkailla (esimerkiksi ruoka- tai mineraaliöljyn likaamilla yms.) lattialla ei ole mahdollista varmistaa jalkineen luistamattomutta tai se on huomattavasti heikennyt. Tällaisessa tapauksessa on yleensä ainoa ratkaisu joko estää kontaminoituminen tai puhdistaa lattia sitä tehokkaasti. Myös käytettävän jalkineita ulkonaa raskaassa tai kuniaessa maastossa voivat erilaiset epäpuhtaudet, kuten kura tai sora tukkia jalkineen pohjakuviointiin. Ulkopohjan kuviointiin kerääntynyt lika, kuluminen, vioittuminen, ympäristöstä tulevan lian aiheuttama hajoaminen ja tuotteen kestoiän ylittyminen voivat olennaisesti heikentää jalkineen luistamattomutta.

Nanlukumainmisaineet: Jalkineissa ei ole nanomateriaaleja.

Lisätietoja: Lisätietoja on saatavissa jalkineen valmistajalta. Lisäksi on paikallisen viranomaisen, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

- **Metallinen tyyppi (esim. SIP, S3):** Terävän esineen muoto vaikuttaa pistonkestävyyteen (esim. halkaisija, geometria, teräväys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta jalkineen kokonaispaino kasvaa suuren koon myötä.
- **Ei-metallisen tyyppi (PS tai PL tai esim. luokka SIPS, S3L):** Voi olla keveympi ja joustavampi ja voi peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyyteen vaikuttaa enemmän teräviän esineen muoto/vaarallisuus (esim. halkaisija, geometria, teräväys). Pohjallisten antaman suojan suhteen on valittavissa kaksi tyyppiä. Tyyppi PS voi antaa paremman suojan pienemmän halkaisijan omaaville esineitä kuin tyyppi PL.

SÄHKÖOMINAISUUDET - EI KOSKE STANDARDIN EN 50321-2:2018 MUKAISIA SÄHKÖÄ ERISTÄVIÄ JALKINEITA.

ANTISTAATTISIA JALKINEITA KOSKEVA HUOMAUTUS

Antistaattisia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida staattisen sähkön kertyminen johtamalla sähkövaraus pois, jotta voitaisiin eliminoida esim. palavien aineiden ja höyryjen syttymisvaara kipinästä, ja silloin, kun työpaikalla ei voida täysin poistaa jännitteisten sähkölaitteiden aiheuttamia sähköiskuvaaroja. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan ole riittävä suojatoimenpide, jos vaarallisia jännitteitä on jo ennestään olemassa. Antistaattiset jalkineet eivät suojaa käyttäjää sähköiskuilta, jos hän joutuu kosketuksiin sähkölaitteen tai -johtimen kanssa, ellei lisäsuojausta ole otettu käyttöön. Antistaattisten jalkineiden sähköinen resistanssi voi jalkineiden taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi muuttua huomattavasti. Kosteassa ympäristössä ne eivät välttämättä välttämättä enää suojaa käyttäjää sähköiskuilta. Lisäksi ne voivat huomioon, että jalkineen pistonkestävyys on mitattu laboratoriossa standardisoituja piikkejä ja voimia käyttäen. Pienemmän halkaisijan omaavat naulat ja suurempi staattinen tai dynaaminen kuormitus lisäävät pistoriskiä. Tällaisissa olosuhteissa on harkittava muitakin ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä. Turvajalkineissa käytetään nykyisin kolmen eri tyypin pistonkestäviä pohjallisia. Ne on valmistettu joko metallista tai ei-metallisista materiaaleista, jotka on valittava työhön liittyvien riskien arvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat pistolta, mutta jokaisella niistä on omat etunsa ja huonot puolensa mukaan luettuna seuraavat:

Antistaattisen jalkineen käyttäjä ei saa:

- Työskennellä jännitteisten laitteiden tai johtimien läheisyydessä, ellei asianmukaisia lisäsuojausvaatimuksia ole otettu käyttöön.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineet ovat kuluneet käyttökelvottomiksi.
- Käyttää jalkineita, jotka on tarkoitettu suojaamaan sähköisiltä vaaroilta, jos jalkineisiin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän on:

- Testattava jalkineet ennen kuin ne ottaa ensimmäisen kerran käyttöön.
- Testattava jalkineet säännöllisesti niiden käyttöiän aikana.
- Testattava jalkineet, jos ne ovat olleet kosketuksissa sellaisen aineen kanssa, joka voi muuttaa niiden antistaattisia ominaisuuksia.
- Testattava jalkineet, jos niihin on lisätty jotakin sellaista, joka voi eristää jalkineen sisäpohjaa.

Antistaattisen jalkineen käyttäjän tulee:

- Välttää kosketusta sähköä johtaviin osiin, jotka voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- Välttää jalkineiden kastumista tai liiallista kosteutta, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.
- Välttää jalkineiden altistamista lämmölle, koska se voi vahingoittaa materiaaleja.
- Välttää jalkineiden altistamista kemikaaleille, koska ne voivat heikentää jalkineen antistaattisia ominaisuuksia.

SÄHKÖTURVALLISUUSJALKINEET

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattinen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien osalta ole olemassa kohtuullisen varma ja kojeen ja noisi. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajakoi asetettu 100 kΩ.

Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähköinen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen tai kosteuden vaikutuksen vuoksi. Kosteassa ympäristössä ne eivät välttämättä enää suojaa käyttäjää asetetut vaatimuksen koko käyttöikänä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten ja muiden alempana esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtapaturmien ehkäisyn yleisiin ruitneihin.

Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali

Calzatura completa	A	Calzatura antistatica (intervallo di resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistenza agli ambienti difficili	
	HI	Isolamento del fondo della calzatura dal calore
	CI	Isolamento del fondo della calzatura dal freddo
	E	Assorbimento di energia nella zona del tallone (min. 20 J)
	WR	Resistente all'acqua
	M	Protezione del collo del piede
	AN	Protezione del malleolo
	CR	Resistenza al taglio
	SC	Resistenza della punta di rivestimento all'abrasione (Scuff cap)
	SR	Resistenza allo scivolamento su piastrelle in ceramica con glicerina
Parte superiore	WPA[b]	Resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua
Suola	HRO	Resistenza al calore di contatto
	FO	Resistenza all'olio combustibile – oli e idrocarburi
	LG	Stabilità sulla scala

[a] E necessario selezionare una delle tre opzioni

[b] La penetrazione e l'assorbimento dell'acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) riguardano solo i materiali superiori e non garantisce la completa impermeabilità dell'intera calzatura.

Le calzature idrate sono contrassegnate con "SBH"

CATEGORIE DI CALZATURE DA LAVORO E DI SICUREZZA

Classe	Requisiti	Categoria secondo EN ISO 20345 Calzatura di sicurezza **(SB)**	Categoria secondo EN ISO 20347 Calzatura da lavoro **(OB)**
I oppure II	**SB oppure OB**	**Requisiti di sicurezza di base**	
I	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S1**	**O1**
I	Come S1 oppure O1, più Tomaia resistente alla penetrazione e all'assorbimento di acqua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Come S2 oppure O2, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S3** (inserto metallico tipo P) oppure **S3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S3S** (inserto non metallico tipo PS)	**O3** (inserto metallico tipo P) oppure **O3L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O3S** (inserto non metallico tipo PS)
II	Come SB oppure OB, più Zona del tallone chiusa Antistatica (A) Assorbimento di energia nella zona del tallone (E)	**S4**	**O4**
II	Come S4 oppure O4, più Suola resistente alla perforazione secondo il tipo Suola con battistrada	**S5** (inserto metallico tipo P) oppure **S5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S5S** (inserto non metallico tipo PS)	**O5** (inserto metallico tipo P) oppure **O5L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O5S** (inserto non metallico tipo PS)
I	Come S2 oppure O2, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Come S3 oppure O3, più Impermeabilità delle calzature complete (WR)	**S7** (inserto metallico tipo P) oppure **S7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **S7S** (inserto non metallico tipo PS)	**O7** (inserto metallico tipo P) oppure **O7L** (inserto non metallico tipo PL) oppure **O7S** (inserto non metallico tipo PS)

Classe I: Calzature in cuoio e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o interamente polimeriche.
Classe II: Calzature interamente polimeriche (ovvero sagomate intero), compresse quelle interamente in gomma (ovvero interamente vulcanizzate.

Requisiti di base per la resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con sodio lauril solfato (SLS) – senza simbolo.
Requisito aggiuntivo di resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con glicerolo – simbolo SR
Se la calzatura non è testata per la resistenza allo scivolamento (ad es. calzature speciali con punte, borchie metalliche ecc.), è contrassegnata con il marchio "0"

Manutenzione: Prima e dopo l'uso della calzatura si prega di controllare ad es. la chiusura e l'integrità della suola – scartate le calzature danneggiate. Calzature in cuoio stratificato, verniciato: lavare lo sporco con una soluzione saponata delicata, strofinare per asciugare e utilizzare un prodotto incolore per il trattamento e l'impregnazione della tomaia. Calzature in cuoio con pelo e in tessuto: rimuovere lo sporco con una spazzola di gomma e prodotti appositi per cuoio con pelo e tessuti. È importante trattare il cuoio con pelo con un impregnante spray apposito per aumentare la resistenza all'acqua. Non trattare mai questi materiali con la crema!
Pulire le altre calzature con acqua, un detergente delicato e una spazzola morbida. Non usare mai sostanze come alcool, solventi, benzina o altre sostanze chimiche. Dopo l'uso riporre le calzature in un luogo asciutto a temperatura ambiente. Dopo l'uso nelle calzature chiuse, soprattutto in quelle in cuoio, ci vanno le forme per scarpe - mantengono la forma della calzatura. Se ha avuto luogo un'infiltrazione dell'acqua nella calzature, oppure la parte interna è diventata umida a seguito della sudorazione del piede, asciugatela lentamente, ad un temperatura non superiore ai 30°C. Le temperature superiori ai 50°C danneggiano le calzature, per questo non asciugatele su una fonte di calore o nelle sue immediate vicinanze. Prima dell'asciugatura mettete le calzature nelle forme per scarpe, eventualmente riempite le calzature con della carta di giornale e durante l'asciugatura sostituite più volte la carta umida. Prima del primo utilizzo impregnate e trattate le calzature con dei prodotti per la cura, in seguito impregnate periodicamente con una crema adatta allo scopo.
Stoccaggio, trasporto: Nella confezione originale, in un luogo pulito, asciutto e ventilato, al riparo dalla contaminazione con l'umidità, la sporcizia, le muffe o rispettivamente gli altri fattori che riducono il grado di protezione. Non riporre mai la calzatura sotto oggetti pesanti o a contatto con oggetti appuntiti. Per il trasporto, utilizzare un imballaggio protettivo adatto, ad esempio la scatola originale. Se conservato in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la durata di conservazione è di regola di 4 anni)
Utilizzo delle calzature, durata: Queste calzature sono state prodotte con materiali di alta qualità, ma a causa delle condizioni sul luogo di lavoro e l'usura alcune proprietà protettive vengono gradualmente meno. Il produttore non può prevedere la data di scadenza durante l'uso. Molti fattori possono influenzare la durata di conservazione, come raggi UV, freddo, calore, acqua, sale e altro ancora. In caso di danni alle parti di sicurezza della calzatura o alla suola o alla tomaia utilizzare un nuovo paio.
Attenzione: La calzatura non devono essere manomessa.
Garranzia: La garanzia copre i difetti di fabbricazione, oppure le altre divergenze rispetto al contratto di acquisto. La garanzia non si applica ai cambiamenti nelle proprietà delle calzature verificatesi durante il tempo e causate dall'usura, o dai cambiamenti naturali delle proprietà del materiale, oppure ai difetti e alle carenze derivanti dal mancato rispetto delle regole e dei principi per un uso e una manutenzione corretti delle calzature. Una tipologia, grandezza e larghezza delle calzature scelte in modo errato non possono essere motivo valido per successivi reclami.
Smaltimento: in conformità con la legislazione vigente.
Resistenza allo scivolamento: Tenere conto del fatto che il grado di protezione antiscivolo dipende dal tipo di calzatura, dal tipo di rivestimento del pavimento e dalla sporcizia. La calzatura potrebbe non proteggervi o la protezione sarà significativamente ridotta se scivoli a causa di rivestimenti del pavimento molto scivolosi (ad es. sporco con olio da cucina o minerale ecc.) In tali circostanze, spesso l'unica soluzione è prevenire la contaminazione del pavimento. Altri fattori, derivanti dal mancato rispetto delle regole e dei principi per un uso e una manutenzione corretti delle calzature. Una tipologia, grandezza e larghezza delle calzature scelte in modo errato non possono essere motivo valido per successivi reclami.
Smaltimento: in conformità con la legislazione vigente.
**Resistenza alla

The use of socks that dissipate electrical charge is recommended. Where partially conductive footwear is used, the resistance of the floor should be such that the protective function of the footwear is not nullified.
In use, there should be no insulating components between the tension insocks of the footwear and the wearer's feet. If any inserts (i.e. lining insocks, sock-ups) are placed between the user's tension insocks, the electrical properties of the footwear/insert combination should be tested.
Lining insocks: If the protective footwear is equipped with insocks, testing (ergonomic and protective properties) has been performed with these insocks placed in the footwear. The footwear may only be used with these insocks. The insocks may only be replaced by a comparable insocks supplied by the manufacturer of the original footwear. The use of any insocks manufacturer which, with the intended safety (work) footwear, will fully meet the characteristics of the standard. For footwear supplied without insocks, testing was carried out without the insocks. It is only allowed to use the inserting insocks, which, in combination with the safety (work) footwear, meet the characteristics of the relevant standard.

PL - INSTRUCCIONES DE LA UŻYTKOWNIKÓW – rodzaj obuwia: DOG, UNIVERSE.

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję. Przed użyciem obuwie należy dobrze wypróbować. Błędnie dobrany rodzaj obuwia, nieodpowiednia wielkość, szerokość albo kształt obuwia nie może być przyczyną późniejszej reklamacji.

- Obuwie należy zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Obuwie należy zakładać przy pomocy łyżki do butów, buty sznurowane z rozwiązaną sznurówką, aby nie doszło do złamania części piętowej.
- Obuwie należy często zmieniać, zwłaszcza podczas ekszercze o pracy, czy też w razie nadmiernego pocenia się nóg.
- Obuwie należy chronić:
  - przed uszkodzeniami mechanicznymi,
  - przed przemoczeniem, jeżeli obuwie jest wykonane z jakiegokolwiek rodzaju skóry i nie ma specjalnego, nieprzemakalnego wykończenia,
  - przed kontaktem z chemikaliami (jeżeli jego odporność na chemikalia nie była testowana), skoncentrowanymi środkami piorącymi, rozpuszczalnikami itp.

Ważne ostrzeżenie: wybór właściwego obuwia powinien być oparty na oszacowaniu ryzyka w Państwa środowisku pracy i od wymaganego stopnia ochrony. Za ten wybór ponosi odpowiedzialność pracodawca. Powinien on określić i wybrać prawidłowy typ obuwia jeszcze przed jego użyciem. Ważne jest, aby obuwie wybrane do noszenia było właściwe dla wymaganego stopnia ochrony i środowiska, w którym jest użytkownik będzie pracował. Jeżeli rodzaj środowiska ulegnie zmianie, należy ponownie dokonać oceny i wybrać właściwe obuwie. Ponadto obuwie należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej. Do zamkniętego, zwłaszcza skórzanego obuwia po zdjęciu należy włożyć prawidła – zachowają kształt obuwia. Jeżeli doszło do przenikania wody do obuwia, lub zwilża się wewnętrzną część ze względu na nadmierne pocenie się stóp, należy je suszyć powoli w temperaturze nieprzekraczającej 30°C. Temperatury ponad 50◦C są szkodliwe dla obuwia, dlatego nie należy go suszyć na źródłach ciepła lub w ich bezpośrednim pobliżu. Przed suszeniem buty zakładamy na napinacze, ewentualnie wypełniamy papierem gazetowym i w trakcie suszenia kilka razy wymieniamy mokry papier. Obuwie przed pierwszym użyciem oraz impregnacji z odpowiedniego produktu do pielęgnacji, także należy regularnie impregnować stosownym kremem przeznaczonym do tego celu.
Przechowywanie, transport: w oryginalnym opakowaniu, w czystym, suchym i wentylowanym miejscu, bez skażenia przez wilgoć, nieczystości, pleśnie, ewent. dalsze czynniki obniżające poziom ochrony. Obuwia nigdy nie przechowujemy pod ciężkimi przedmiotami albo w kontakcie z ostrymi przedmiotami. Do transportu wykorzystujemy odpowiednie opakowanie ochronne, na przykład oryginalne pudełka. Przy składowaniu w normalnych warunkach (temperatura i wilgotność względna) czas przydatności do użycia wynosi 2 regały 4 lata)
Noszenie obuwia, żywotność: To obuwie zostało wyprodukowane z materiałów o wysokiej jakości, ale na skutek warunków na stanowisku pracy i zużywania się, niektóre z jego właściwości ochronnych ulegają pogorszeniu. Producent nie może przewidzieć daty końca przydatności do użytkowania w czasie korzystania z obuwia. Na czas przydatności do użytkowania nie ma wpływu wiele czynników, na przykład promieniowanie UV, zimno, gorąco, woda, sól i inne. W razie uszkodzenia części obuwia stanowiących o jego bezpieczeństwie albo podczasy lub wierzchu, należy skorzystać z nowej pary butów.
Ostrzeżenie: Obuwie nie może być przerabiane.
Gwarancja: gwarancja obejmuje wady produkcyjne oraz inną niezgodność z umową kupna. Gwarancja nie obejmuje zmiany właściwości obuwia, które powstały w przeciągu czasu w wyniku zużycia czy też naturalnej zmiany właściwości materiału lub na wady i braki wynikłe z nieprzestrzegania regul i zasad właściwego użytkowania oraz pielęgnacji obuwia. Niewłaściwie obrany rodzaj, rozmiar i szerokość obuwia nie mogą być powodem późniejszej reklamacji.
Utylizacja: zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem.
Właściwości przeciwpoślizgowe: Trzeba mieć świadomość, że stopień ochrony przed poślizgnięciem się jest zależny od typu obuwia, rodzaju wykładziny podłogowej i rodzaju zanieczyszczeń. Obuwie nie zdoła Państwa ochronić albo ochrona będzie dużo mniej skuteczna przy poślizgnięciu się na bardzo ślisłej powierzchni podłogi (na przykładzie zanieczyszczonej olejem kuchennym albo olejem mineralnym itp.) Często w takiej sytuacji jedynym rozwiązaniem jest albo zapobieżenie zanieczyszczeniu, albo natychmiast je usunąć. Również przemieszczanie się po ciężkim albo błotnistym terenie może wyraźnie obniżyć poziom ochrony. Dla znacznego wyżej wymienionego zwiększenia, które nagromadzily się w bieżniku podeszwy, jej zużycie, uszkodzenie, degradacja na skutek niektórych składni środowiska naturalnego, lub przekroczenie okresu żywotności mogą w zasadniczy sposób ograniczyć odporność na poślizgnięcie się.
Odporność na przekłucie: Jeżeli obuwie jest wyposażone we wkładkę zabezpieczającą przed jego przekłuciem, to prosimy pamiętać, że ta odporność obuwia na przekłucie była sprawdzana w laboratorium na podstawie standaryzowanych testów i sił. Groty o mniejszej średnicy i o większym obciążeniu statycznym albo dynamicznym znacznie zwiększają ryzyko przebicia. W takiej sytuacji powinny być rozważone dodatkowe środki zapobiegawcze. Aktualnie w obuwia są do dyspozycji trzy ogólne typy wkładek odpornych na przekłucie. Chodzi to o typy z materiałów metalowych i niemetalowych, które muszą być dobrane na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie te typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przekłucia, ale każdy z nich ma jeszcze inne zalety albo niedoskonałości, łączące z nastepującymi:

- **Typ metalowy (na przykład STP, S3):** Jest mniej zależny od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (na przykład średnicy, geometrii, ostrości), ale ze względu na technologię produkcji może nie pokrywać całej dolnej powierzchni stopy.
- **Typ niemetalowy (PS albo PL, albo kategoria na przykład S1PS, S3L):** Może być lżejszy, bardziej elastyczny i zapewniać większe pokrycie, ale odporność na przekłucie może się bardzo różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Z punktu widzenia swobodnego ochrony do dyspozycji są dwa typy. Typ PS może zapewnić lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

WŁAŚCIWOŚCI ELEKTRYCZNE – NIE DOTYCZY OBUWIA IZOLUJĄCEGO ELEKTRYCZNIE WEDLUG S0321-1:2018.
OSTRZEŻENIA DO OBUWIA ANTYELEKTROSTATYCZNEGO
Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane tam, gdzie konieczne jest minimalizowanie możliwości gromadzenia elektryczności statycznej przez odprowadzenie ładunku elektrostatycznego tak, aby wykluczyć zagrożenie zapalenia spowodowanego iskrą, na przykład substancji palnych i par i jeżeli na stanowisku pracy nie jest całkowicie wykluczone zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego pod napięciem. Obuwie antyelektrostatyczne stanowi rezystancję między stopą, a ziemią, ale nie musi zapewnić pełnej ochrony. Obuwie antyelektrostatyczne nie jest przeznaczone do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Rezystancja elektryczna obuwia antyelektrostatycznego może się znacznie zmieniać podczas jego zginania oraz przy zanieczyszczeniu albo wilgoci. To obuwie może nie spełniać swojej określonej funkcji, jeżeli nosi się je w środowisku wilgotnym. Obuwie klasy I może absorbować wilgoć i może stać się przewodzącym jeżeli użytkownicy powinni skontrolować antyelektryczne właściwości obuwia.
Tam, gdzie korzysta się z obuwia antyelektrostatycznego, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie naruszała funkcji ochronnej obuwia.
Zaleca się korzystać z antyelektrostatycznych skarpet.
Dlatego trzeba zapewnić, aby obuwie użytkownika w połączeniu ze środowiskiem było zdolne do spełnienia wymaganej funkcji, która jest odprowadzenie ładunku elektrostatycznego i aby gwarantowało ono ochronę przez cały czas swojej żywotności. Należy zwrócić uwagę na właściwości obuwia rezystancji elektrycznej i często wykonywać je w systematycznych okresach czasu.
OSTRZEŻENIA DO OBUWIA IZOLUJĄCEGO ELEKTRYCZNIE (CZĘŚCIOWO)
Obuwie częściowo przewodzące elektrycznie ma być stosowane tam, gdzie trzeba minimalizować ładunek elektrostatyczny w jak najkrótszym, możliwym czasie, na przykład przy operowaniu materiałami wybuchowymi. Obuwie częściowo przewodzące elektrycznie nie powinno być użytkowane, jeżeli nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego albo części będących pod napięciem, ponieważ obuwie to nie zapewnia pełnej ochrony. Aby było zapewnione częściowe przewodnictwo obuwia, jest dla nowego obuwia ustalona granica rezystancji elektrycznej o wartości 100 kΩ.
Podczas użytkowania rezystancja elektryczna obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może się znacznie zmieniać pod wpływem gięcia i zanieczyszczenia i dlatego trzeba zapewnić, aby wyrób spełniał wymagania funkcje odprowadzania ładunku elektrostatycznego przez cały czas swojej żywotności. Dlatego zaleca się, jeżeli to konieczne, aby użytkownik wprowadził właściwe badanie rezystancji elektrycznej i często wykonywał je w systematycznych okresach czasu. Te pomiary i inne, niżej wymienione badania powinny się stać bieżącą częścią programu pielęgnacji i konserwacji obuwia.
Jeżeli obuwie jest noszone w takich warunkach, że dochodzi do zanieczyszczenia materiału podeszwy substancjami, które mogą zwiększyć rezystancję elektryczną obuwia, to zawsze przed wejściem do przestrzeni niebezpiecznej ich użytkownicy powinni skontrolować elektryczne właściwości obuwia.
Zaleca się korzystać ze skarpet rozprzestrzaniących ładunek elektryczny. Tam, gdzie korzysta się z obuwia przewodzącego częściowo, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie naruszała funkcji ochronnej obuwia.
Przy korzystaniu z obuwia pomiędzy wkładką napinającą podeszwę buta, a stopą użytkownika nie powinny występować żadne elementy izolacyjne. W przypadku, gdy między wkładką napinającą podeszwę, użytkownik umieści jakąkolwiek inną przekładkę (tj. futrówkę albo skarpetę), to powinny zostać sprawdzone właściwości elektryczne tej kombinacji obuwie/wkładka.
Wkładki podszewkowe (futrówka): Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę napinającą podszewkę, to badania właściwości ochronnych obuwia zostały przeprowadzone z tą wkładką włożoną do obuwia. Obuwie wolno używać wyłącznie z tą wkładką. Wkładkę można zastąpić tylko porównywalną wkładką dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia albo dostarczoną przez producenta wkładek, która będzie z wymaganym poziomem bezpieczeństwa obuwia (roboczego) zapewniać w pełni właściwości ochronne obuwia, które zostały dostarczone wraz z tym obuwiem. Jeżeli użytkownik będzie potrzebować wkładkę wyrównawczą, to należy ją umieścić nad wkładką, która została fabrycznie włożona do obuwia. Obuwie nie powinno być użytkowane bez wkładki, która wyjmowane wkładki, które w kombinacji z tym obuwiem zapewniają właściwości wymagane według normy.

SK - INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽOV - rad obuvi: DOG, UNIVERSE.

Prečítajte si pozorne tento návod. Pred použitím obuvi riadne vyskúšajte. Nevhodne zvolený typ obuvi, nesprávna veľkosť, šírka alebo tvar obuvi nemôžu byť dôvodom uplatnenia reklamácie.

- Obuv používajte v danom prostredí podľa účelu, na ktorý je určená.
- Obuv obúvajte pomocou obuvákša, šnurovaciu obuv s rozviazanými šnúrkami, aby sa nepoškodila päťová časť.
- Obuv často meňte, najmä v prípade nadmerného pocitu, alebo pri zvýšenej potivosti nôh.
- Obuv chráňte:
  - pred mechanickým poškodením,
  - pred premáčaním, ak je obuv vyrobená z akéhokoľvek druhu usne, ak nemá špeciálnu nepremokavú úpravu,
  - pred kontaktom s chemikáliami (ak nie je testovaná na odolnosť proti chemikáliám), koncentrovanými saponátmi, rozpúšťadlami atď.

Dôležité upozornenie: výber správnej obuvi by mala byť založená na posúdení rizík vo Vašom pracovnom prostredí a na požadovanom stupni ochrany. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ obuvi ešte pred jej použitím. Je dôležité, aby obuv vybraná na nosenie bola vhodná pre požadovanú ochranu a prostredie, v ktorom sa nosí. Ak nie je zmena prostredia nosenia, je vhodné zhodnotiť, aby medzi predĺžením a kupujúcim prebehla konzultácia, ktorá zistí, že bude použitá, ak je to možné, správna obuv. Pracovným podmienkam a predpokladanému riziku je taktiež nutné prispôsobiť Váš odev a ostatné OOP.
Stupeň ochrany, značenie: Označenie CE znamená, že tieto obuv spĺňa požiadavky Nariadenia (EU) **2016/425** týkajúce sa osobnej ochrany.
Účel použitia: Výrobok spadá do II. kategórie osobných ochranných pracovných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred poraneniami, ktoré môžu nastať pri nehodách v rýchlych pracovných oblastiach, pre ktoré je určená. Účelovosť určuje typ použitého materiálu, konštrukciu, spôsob prevedenie a spôsob použitia. Pri výbere špeciál Inspitiva apo, na aký účel bude obuv nasadená.
Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko poškodenia predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN 20347:2022, EN ISO 20345:2022** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN.
Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko poškodenia predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN 20347:2022, EN ISO 20345:2022** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN.
Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko poškodenia predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN 20347:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN.
Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko poškodenia predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN 20347:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN.
Skladovanie, prepravu: V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí, bez kontaminácie výparov, nečistotami, plesňami, prip. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nikdy neskladujte obuv pod ťažkými predmetmi alebo v kontakte s ostrými predmetmi. Na prepravu používajte vhodný ochranný obal, napr. pôvodnú škatuľu. Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je lehota použiteľnosti sprievodná 4 roky)
Nosenie obuvi, životnosť: Tato obuv bola vyrobená z vysokokvalitných materiálov, ale v dôsledku podmienok na pracovisku a opotrebovania sa niektoré ochranné vlastnosti postupne strácajú. Výrobca nemôže predvídať dátum použiteľnosti počas používania. Lehotu použiteľnosti môže ovplyvniť veľa faktorov, napríklad UV žiarenie, chlad, teplo, voda, soľ a ďalšie. V prípade poškodenia bezpečnostných častí obuvi alebo podošvy či zvršku použite novú pár.
Upozornenie: Obuv je zakázané upravovať.
Záruka: Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo inú rozpor s kúpnou zmluvou. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikli v priebehu času v dôsledku opotrebovania, prirodzenej zmeny vlastností materiálu alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.
Likvidácia: V súlade s platnou legislatívou.
Odolnosť proti poškrtnutiu: Vezmite na vedomie, že stupeň protišmykovej ochrany je určený typom obuvi, typom podlahovej krytiny a znečistením. Vaša obuv vás nemôže ochrániť alebo bude ochrana podstatne znížená pri poškrtnutí spôsobenom veľmi klzkou podlahovou krytinou (napríklad znečistenie kuchynským olejom alebo minerálnym olejom a pod.). Za takýchto okolností je často jediným riešením buď zabrániť kontaminácii, alebo okamžite odstrániť znečistenie. Aj chôdza vonku po ľadkom alebo blativom teréne môže spôsobiť dezén obuvi rôznymi nečistotami, ako je blato alebo ľad. Znečistenie, ktoré sa nahromadilo vo vzorke podrážky, opotrebovanie, poškodenie, degradácia v dôsledku niektorých kontaminantov životného prostredia či prekročenia dátumu životnosti môžu podstatne ovplyvniť odolnosť proti poškrtnutiu.
Odolnosť proti prepichnutiu: Ak je obuv vybavená vložkou proti prepichnutiu, vezmite, prosím, na vedomie, že odolnosť obuvi proti prepichnutiu sa meralа v laboratóriu pomocou štandardizovaných tŕňov a sil. Klince menšieho priemeru a vyššie statické alebo dynamické zaťaženie riziko prepichnutia zvyšujú. Za takých okolností by sa mali zvážiť ďalšie preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi k dispozícii tri všeobecné typy vložiek odolných proti prenikaniu. Ide o typy z kovových a nekovových materiálov, ktoré je nutné vyberať na základe posúdenia rizík súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu proti riziku prepichnutia, ale každý z nich má iné ďalšie výhody alebo nevýhody vrátane týchto:

- **Kovový typ (napr. SIP, S3):** Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstvom (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale z dôvodu technik výroby obvyklo nemusí pokrývať celú spodnú časť chodidla.
- **Nekovový typ (PS alebo PL alebo kategórie napr. S1PS, S3L):** Môže byť ľahší, pružnejší a poskytovať väčšie pokrytie, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska používateľa sú k dispozícii dva typy. Typ PS môže poskytovať vyššiu ochranu pred predmetmi s menším priemerom, než typ PL.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI – NEVZŤAHUJE SA NA ELEKTRICKY IZOLAČNÚ OBUV PODĽA EN 50321-1:2018.
UPOZORNENIE K ANTISTATICKEJ OBUVI
Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia horľavých látok a pár a/alebo nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia pod napätím. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže vplyvom znečistenia alebo ohybu znížiť. Ak je obuv nesprávne používaná, môže sa stať nevodivou. Obuv treba pravidelne kontrolovať, aby bola zaistená jej správna funkcia. Tento typ obuvi by sa nemal používať v prostredí, kde je možné vystavenie nebezpečnému riziku pri práci, pokiaľ nie je k dispozícii dostatočná ochrana proti nebezpečnému napätiu. Obuv nesmie poskytovať ochranu, pokiaľ sa na ňu nenosí ponožka. Ak sa v obuvi nachádza akákoľvek vložka, ktorá nie je súčasťou pôvodného vybavenia, mala by sa vyskúšať kombinácia obuvi a vložky.
Ak sa obuv nosí s podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by používatelia kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru.
Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať antistatické ponožky.
Je preto nutné zistiť, aby obuv používateľa v kombinácii s prostredím bola schopná plniť požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celý čas svojej životnosti. Odporúča sa zaviesť vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonávať ho často v pravidelných intervaloch.
UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA ČIASTOČNE VODIVEJ OBUVI
Čiastočne elektricky vodivá obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napríklad pri manipulácii s výbušninami látkami. Čiastočne elektricky vodivá obuv by sa nemala používať, ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia pod napätím, pretože táto obuv neposkytuje úplnú ochranu alebo jednosmerným napätím. Aby bola zaistená čiastočne vodivosť obuvi, je pre novú obuv stanovená medza elektrického odporu 100 kΩ.
Počas používania sa elektricky odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu môže značne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia, preto je nutné zaistiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj po celý čas životnosti. Preto sa odporúča, kde je to nutné, aby používateľ často kontroloval vlastnosti obuvi v kombinácii s podlahou v pravidelných intervaloch. Toto meranie z ďalšie núžite ovlečené súčky by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy látkami, ktoré môžu zvyšovať elektrický odpor obuvi, mali by používatelia kontrolovať elektrické vlastnosti obuvi pred vstupom do nebezpečného priestoru.
Odporúča sa používať ponožky rozptyľujúce elektrický náboj. Tam, kde sa používa čiastočne vodivá obuv, mal by byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi.
Pri používaní by sa nemali medzi napínacou stielkou obuvi a chodidlom používateľa vyskytovať žiadne izolačné súčasti. V prípade, že sa medzi napínacou stielku používateľa umiestni akákoľvek vložka (t. j. podšívkové steľky, ponožky), mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka.
Wkładki podszewkowe (futrówka): Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę napinającą podszewkę, to badania właściwości ochronnych obuwia zostały przeprowadzone z tą wkładką włożoną do obuwia. Obuwie wolno używać wyłącznie z tą wkładką. Wkładkę można zastąpić tylko porównywalną wkładką dostarczoną przez producenta oryginalnego obuwia albo dostarczoną przez producenta wkładek, która będzie z wymaganym poziomem bezpieczeństwa obuwia (roboczego) zapewniać w pełni właściwości ochronne obuwia, które zostały dostarczone wraz z tym obuwiem. Jeżeli użytkownik będzie potrzebować wkładkę wyrównawczą, to należy ją umieścić nad wkładką, która została fabrycznie włożona do obuwia. Obuwie nie powinno być użytkowane bez wkładki, która wyjmowane wkładki, które w kombinacji z tym obuwiem zapewniają właściwości wymagane według normy.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI - linia de încălțăminte: DOG, UNIVERSE.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Probați bine încălțămintea înainte de a o cumpăra. Tipul de încălțăminte, mărimea, lățimea sau forma necorespunzătoare nu pot fi un motiv pentru o reclamație ulterioară.

- Folosiți o încălțăminte destinată în mod express pentru mediul în care activați.
- Încălțați încălțămintea folosind o lingă, având șireturile desfăcute cât mai mult, astfel încât călcâiul să intre cât mai ușor.
- Schimbați frecvent încălțămintea, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioarele transpiră abundent.
- Protejați încălțămintea:
  - împotriva deteriorărilor mecanice,
  - împotriva umbrirăii cu apă, dacă încălțămintea este fabricată din orice tip de piele, cu excepția cazului în care are un tratament special impotriva apei,
  - de contactul cu substanțe chimice (dacă nu a fost testată rezistența chimică), detergenți concentrați, solvenți etc.

Avertizare importantă: alegerea corectă a încălțămintei ar trebui să se bazeze pe aprecierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. și pe gradul de protecție solicitat. Această alegere este responsabilitatea angajatorului dvs. Acesta trebuie să aleagă tipul de încălțăminte corect al încălțămintei încă înainte de folosirea acesteia. Este important ca încălțămintea aleasă pentru purtat să fie potrivită pentru procesul de lucru și pentru mediul în care este purtată. În cazul în care nu se cunoaște mediul în care va fi purtată, este foarte important ca vânzătorul și cumpărătorul să se consulte pentru a se asigura că, dacă este posibil, se alege încălțămintea corectă. Condițiile de lucru și riscurile trebuie evaluate pentru a se adaptată și îmbrăcămintea, precum și celelalte EPP ale dvs. **Gradul de protecție, marcarea:**Marcajul CE înseamnă că acești pantofi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE **2016/425** privind protecția personală. **Scopul utilizării:** Acest produs se încadrează în categoria a II de echipamente individuale de protecție, a cărui funcție de bază este de a proteja picioarele împotriva rănilor care pot apărea în timpul unui accident din zonele de lucru pentru care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcție, de confecționare și de modul de întreținere. La alegerea încălțămintei trebuie să se țină cont și de scopul pentru care aceasta va fi întrebuințată. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indică încălțămintea de siguranță, cu bombeu rezistent la un impact de 200 J și rezistență la presare de cel puțin 15 kN. Profesii recomandate: agricultură, industrie ușoară, activități de întreținere, logistică, transport, s.a.m.d. - În cazul în care încălțămintea este prevăzută cu pictograma „ESD", atunci corespunde și următoarelor norme: EN 61340-4-3 - Electrostatica – metode standard de testare pentru aplicații specifice – încălțăminte. EN 61340-5-1 - Electrostatica - protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerințe generale. Încălțămintea de siguranță este folosită în cazul în care există un risc de accidentare.
Atenționări pentru utilizatori: Încălțămintea poate fi întrebuințată exclusiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. În caz de deteriorare a încălțămintei (zgârieturi), subțiere neplăcută a materialului, crăpare, uzură sau deformare a tălpii, rupturi pe cusături etc.) scade gradul de protecție a produsul devine neconform în sensul regleme ntărilor legale și în felul acesta își pierde rostul. Încălțămintea poate fi folosită numai în condiții normale (temperaturi și umiditate relativă), termenul de valabilitate este de obicei de 4 ani).
Purtarea încălțămintei, durata de viață: Aceasță încălțăminte a fost confecționată din materiale de înaltă calitate, însă, datorită condițiilor de la locul de muncă și datorită uzurii, unele proprietăți de protecție se pierd în timp. Producătorul nu poate prevedea termenul de valabilitate pe parcursul utilizării. Termenul de valabilitate poate fi influențat de multi factori, cum ar fi radiațiile UV, frigul, căldura, apa, sarea și altele. În cazul în care componentele de siguranță ale încălțămintei, talpa sau căptușa sunt deteriorate, folosiți o pereche nouă.
Atenție: Se interzice modificarea încălțămintei.
Garanția: Garanția se raportează la defectele din fabricație, sau la alte contradicții cu contractul de cumpărare.Garanția nu se raportează la modificări ale proprietăților încălțămintei apărute în decursul utilizării, la modificări naturale ale proprietăților materialelor sau la defecte și insuficiențe apărute ca urmare a nerespectării regulilor și principiilor de utilizare și de întreținere corecta a încălțămintei. Alegerea unui tip, a unei mărimi și a unei lățimi neadecvate, nu poate constitui un motiv de reclamație.

RU - ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ – линия обуви: DOG, UNIVERSE.

Внимательно прочитайте данную инструкцию. Примерьте обувь до начала использования. Неправильно подобранный тип обуви, несоответствующий размер, ширина или форма обуви не могут быть причиной последующей рекламации.

- Используйте обувь в среде по назначению.
- Надевайте обувь с помощью ложечки, а обувь со шнурками – расшнурованной и в целях предупреждения излома задника.
- Часто меняйте обувь, особенно в условиях дождливой погоды или при повышенном потении ног.
- Защищайте обувь от:
  - механических повреждений,
  - промокания, если обувь изготовлена из любого вида кожи и не имеет специальной водостойкой обработки,
  - контакта с химическими веществами (если не тестировала на химическую стойкость), концентрированными моющими средствами, растворителями и т. д.

Важное замечание: правильный выбор обуви необходимо оценить риски в вашей рабочей среде и требуемый уровень защиты. За этот выбор отвечает работодатель, который обязан определить и выбрать соответствующий тип обуви еще перед ее применением. Важно, чтобы обувь, выбранная для ношения, соответствовала требуемой защите и среде, в которой ее используют. Если же изменится среда использования, очень важно проконсультироваться с продавцом для приобретения по возможности соответствующей обуви. К условиям работы и предполагаемому риску должна соответствовать также вся одежда и другое СИЗ. **Уровень защиты, маркировка:** Маркировка CE означает, что данная обувь соответствует требованиям Регламента (ЕС) **2016/425** о средствах индивидуальной защиты **Цель использования:** Продукт относится к категории II средств индивидуальной защиты, и его основной функцией является защита ног от травм, которые могут произойти в рабочих зонах, для которых он предназначен. В зависимости от цели использования выбирается тип материала, дизайн обуви, способ исполнения и уход за ней. При выборе обуви важно понимать, для какой цели она будет использоваться. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** содержит информацию о защитной обуви с подносками, способной выдержать удар не менее 200 Дж и сжатие не менее 15 кН. Рекомендуемые профессии: везде там, где возможен риск падения предметов на ногу. Строительная промышленность, металлургическая промышленность, некоторые сельскохозяйственные работы и т.п. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** содержит информацию о рабочей обуви. Данная обувь предназначена для использования везде там, где подвергается воздействию механическим рискам (падение или сжатие), при стандартных условиях работы при одновременном сохранении чувствительности подошвы при проявлении работ. Рекомендуемые профессии: сельское хозяйство, легкая промышленность, обслуживание, сервисные работы, логистика, транспорт и т. п. Если обувь обозначена желтой пиктограммой «ESD», она соответствует следующим стандартам: EN 61340-4-3 - Электростатика – Стандартные методы испытаний для специальных случаев применения – обувь. EN 61340-5-1 - Электростатика. Защита электронных устройств от электростатических явлений. Общие требования. Обувь ESD должна проходить проверку на тестере ESD один раз каждую смену.**Примечание для пользователей:** Обувь может использоваться исключительно в соответствии с описанной выше целью использования. Если обувь повреждена (разрыв, чрезмерное истончение материала, трещина, износ, деформация подошвы, расхождение швов и т. д.), уровень защиты снижается, и изделие перестает удовлетворять указанным выше правовым и техническим нормам. В дополнение к основным требованиям стандарта ЕN ISO 20347 и или EN ISO 20345 к обуви могут применяться и другие требования. Эти дополнительные требования, которые могут быть связаны с конкретным способом использования обуви, обозначаются символами и/или категориями (см. таблицы). Категории отображают наиболее распространенные комбинации, включая основные и дополнительные требования.

	СИМВОЛ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ/ХАРАКТЕРИСТИКА
Компоненты обуви	$P^{(a)}$	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – металлическая вставка, испытано шипом Ø 4,5 мм
	$PL^{(a)}$	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – металлическая вставка, испытана шипом Ø 4,5мм
	$PS^{(a)}$	Подошва, устойчивая к проколам (мин. 1100 Н) – неметаллическая вставка, испытана шипом Ø 3мм
	Электрические свойства	
	C	Частично электропроводящая обувь (макс. сопротивление 100 кОм)
	A	Антистатическая обувь (диапазон сопротивления от 100 кОм – 1000 мОм)
	Устойчивость к неблагоприятным условиям среды	
	HI	Изоляция подошвы обуви от нагревания
	CI	Изоляция подошвы обуви от холода
	E	Поглощение энергии в области пятки (мин. 20 Дж)
	WR	Водостойкость
	M	Защита подъема стопы
	AN	Защита лодыжек
	CR	Устойчивость к прорезанию
	SC	Устойчивость к истиранию (Scuff cap)
	SR	Устойчивость к скольжению на керамической напольной плитке с глицерином
Верх	WPA^{b}	Устойчивость к проникновению и абсорбции воды
Подкладка	HRO	Устойчивость к контактному теплу
	FO	Устойчивость к топливным маслам – масла и углеводородам
	LG	Удержание на лестнице

* Необходимо выбрать один из трех вариантов

* Проникновение и абсорбция воды (WPA, S2, S3, SL, SS) относится только к материалам верха и не гарантирует полную водонепроницаемость всей обуви.
Гибридная обувь обозначается «SBH»

КАТЕГОРИЯ РАБОЧЕЙ И ЗАЩИТНОЙ ОБУВИ

Класс	Требования	Категория в соответствии с EN ISO 20345 Защитная обувь (SB)	Категория в соответствии с EN ISO 20347 Рабочая обувь (OB)
I или II	**SB или OB**	**Основные требования безопасности**	
I	Как SB или OB, плюс Закрытая область пятки Антистатическая (A) Поглощение энергии в области пятки (E)	**S1**	**O1**
I	Как S1 или O1, плюс Верх, устойчивый к проникновению и абсорбции воды (WP

I	Otsuz Si 1j Ol, stv Avto ojpes avtkotsk-sto ðeiésbsom kai tny atspoxjstom tou vopoú (WPA)	**S2**		**O2**
II	Otsuz S2 ij O2, plus Zóla avtkotsk si dexétsbsom kai vtóa Zóla me zsólko	**S3** (metalzikó évbeto tútou P) ij **S3L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **S3S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)		**O3** (metalzikó évbeto tútou P) ij **O3L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **O3S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)
III	Otsuz SB ij OB, stv Klazitsi nteyxjt qtéjwa; Avtistatsiaá) (A) Atsopéqeisjn evéjrgeias, stny teqwxjt tjs etéjwas (E)	**S4**		**O4**
IV	Otsuz S4 ij O4, stv Zóla avtkotsk si dsétsbsom kai vtóa Zóla me zsólko	**S5** (metalzikó évbeto tútou P) ij **S5L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **S5S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)		**O5** (metalzikó évbeto tútou P) ij **O5L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **O5S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)
I	Otsuz S2 ij O2, stv Avtsrjt sto vepó tou pésjnou ustdésjmatoz (WR)	**S6**		**O6**
V	Otsuz S3 ij O3, stv Avtsrjt sto vepó tou pésjnou ustdésjmatoz (WR)	**S7** (metalzikó évbeto tútou P) ij **S7L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **S7S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)		**O7** (metalzikó évbeto tútou P) ij **O7L** (jm metalzikó évbeto tútou PL) ij **O7S** (jm metalzikó évbeto tútou PS)

Katjrgoría I: Ytsoðómata katatskeuasmévno apó bása kai állza uliká, me ejpíjsesi ta ustoðémata apó kasotsoúsic ñ poljumerí.
Katjrgoría II: Ytsoðómata apó polumerés (ðhl. pl.ástec sygmentasméva) enjatetsalleábenoménov apó kasotsoúsic ðhl. pl.ástec boulkansnjména.

Basikjí apaítjsjn ylá antoxjí sthn oljésbjsh ejc ejcarjiakjí plakasíða me latsoptsolévsi vátjro (SLS) - jeqeíc sýnbsloo.
Ipóoésbt apaítjsjn ylá antoxjí sthn oljésbjsh ejc ejcarjiakjí plakasíða me ylaxejpíjn - sýnbsloo SR
Eán ta ustoðémata ðen ejgkon ekeghési os pros tny antoxjí sthn oljésbjsh (ð.c. eidiká ustoðémata me asjmíc, metallikjá karpwí k.a.t.), wéqoun tn sjmávsjn "O".

Exnthgjsh: Hjrw kai metátsi jeqeíjn tono ustoðématoz eláqtsta parakalsí, p.q. to klásimo kai tny akcrasiótjta tou pélmatoz- atpoqéjte ta katstrwtiká ustoðémata. Ynoðémata apó entsbwjmía, bjrwsqoqéne ðjmatoz. Sthn pjónw ejpifáneia, enteqnótet kai ejgkatástash ejc ejcarjiakjí plakasíða sthn ajqnótsra pleyqá tou ejsotsikoú ðapédou. Ypoqéjte na ypoqéjte kapójo sxoðiasmévo ntje ajqnou pobóv sxoðiasmévo ntje tny ejsotsikjí pleyqá tou ejsotsikoú ðapédou. Ypoqéjte na ypoqéjte kapójo kastójri kai ypáqisma. Eínai shmantikó na tjrjeitsopoiéjte to ðápa kastójri me katállljlo ajntotsikó se ejsotsikjí pleyqá me pleiotsójtec, pjónta me ejpifáneia ejc ejcarjiakjí plakasíða sthn ajqnótsra pleyqá tou ejsotsikoú ðapédou. Sto ejpeítsjma, ton metalí ton elaotsikoú pélmatoz tou qrjsjth ðe totoeteujtjsí otioosðjpótsc pélma (p.q. fódjrec pélmatoz, kálteiec), ðe pésjtai ta ðokoumentsía ot ejlektrikjéc ajdeíjtec tou eyoðotjmoú ustoðjmát/eutsýnjc.
Fhdjec jsxúoeic: Eán ta pqoeidopoiglména ustoðémata ja eisetsikjí ójla, oi dokéc (ejrgoxjmikéc kai pqostatetsikéc ujdrjtéjc) pqagmatopoiojhjkan me autjn thn ójla ta pobeiqjména sta ustoðémata. Ta ustoðémata mporoún va qrjsjmotsoiojhoún sto ójlo ja tny dhmjotsrgía pleiótwn ajsfalésjc (ejrgasíac). Eán ta ustoðémata pou anjéqontai qwjic ejsotsikjí ójla, oi dokéc pqagmatopoiojhjkan qwjic autjn thn ójla. Mporoún va qrjsjmotsoiojhoún ójlwn ejsotsikjí ójlwn, oi opoíec ja tny ejpiðókjsjn ja ta ustoðémata asfaléiac (ejrgasíac), phjaíwn ta qwjactjsjtiká tou ejgetsikoú xpotúpou.

SL - NAPOTKI ZA UPORABNIKA – serija obute: DOG, UNIVERSE.

Natančno preberite ta navodila. Pred uporabo obutev dobro preizkusite. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.
- Obuteve uporabljajte v okolju in v skladu z namenom, za katerega je predvidena.
- Obutev obvarujte z zlico za obuvanje, pred obuvanjem si odvežite vezalke, da ne polomite petnega dela obutve.
- Obutev pogosto menjavajte, predvsem ob deževnem vremenu ali močnejšem znojenju nog.
- Obutev vanjke:

pred mehanskimi poškodbami
pred zmočenjem, če je obutev izdelana iz katerekoli vrste usnja, če nima possebne nepremočljive obdelave,
pred stikom s kemikalijami (če ni testirana na odpornost na kemikalije), koncentriranimi detergenti, topili itd.

Pomembno opozorilo: zlitra pravilno obuvanje z ustrezno velikostjo obutve je ključnega pomena za zdravje nog in zaščito pred okužbo ali zahtevane stopnje zaščite. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, ki je pred uporabo dolžan določiti in izbrati pravo vrsto obutve. Pomembno je, da je izbrana obutev primerna zahtevani zaščiti in okolju, v katere se uporablja. Če okolje uporabe ni znano, je zelo pomembno, da se predpisane in kupce povezane lastnosti in zagotovila, da gre za pravo obutev, ki jo želi uporabnik. Delovnim razmeram in prilakovanemu trajanju je treba prilagoditi tudi oblačila in drugo OZO. **Stopnja zaščite, oznaka:**Oznaka CE pomeni, da ta obutev spolnjuje zahteve Uredbe (EU) št. **2016/425** v zvezi z osebno zaščito. **Namen uporabe:** Izdelek sodi v II. kategorijo sredstev osebne zaščite pri delu, katerih osnovna funkcija je zaščita nog pred poškodbami, da katerih delih proti vodi delovnih podlogah, za katere je namenjen. Na namen uporabe vpliva izbira uporabljenega materiala, konstrukcije, izvedbe in način vzdrževanja obutve. Pri izbiri obutve premislite v kakšen namen boste obutev uporabljali. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** pomeni zaščitno obutev z zaščitno kapico, ki je odporna na udarec najmanj 200 J in stiskanje najmanj 15 kN. Proponešene profilcic; tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korištenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkom riziku (udaru ili gnječenju) u uobičajenim radnim uslovima pri istovremenom očuvanju sezdnjkrsti stopala pri obavljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, vaspitavanje. Ovijmi ugljeničnjaka, ako nijkcajm sjvatajnji ato na eljartjimata utó enallassómenj ñ sinexjñ tátmi. Proknejénou na dsarpasástei h mjeqikj aysrwjotjta tou ustoðjmátoz, kaboríjetai ta ta vóa ustoðjmáta qóqo ylikjéjc antístsjqsjc 100 kJ.
Katá tn ðiárkeia tjc qrjsjc, h ylikjxjí evérteisn tou ustoðjmátoz katatsenoiésjmwn apó aýgjmo ylikó mpoqeí va metaßjeí stjmantiká ljóra sthn ðia ntástsoy, kai ptástsoy, ostéc eína aisqanjtjtw ng diatqaksástei, ósste to qroón ve epitelesí tjny apatoúmenjc leitoyrgía diáqeyjc tou ylikoqterotsknikoú qoýtsou kaß' ólh tn ðiárkeia tjc zwjc tou. Ds ek tou, sunistátai, ótso qreiázetai, o qrjsjtjc va qneymatonoiésjmwn ta ðiaj tou docmjoú ylikoqterotsknikoú qoýtsou kaß' ólh tn ðiárkeia tjc zwjc tou. Ds ek tou, sunistátai, ótso qreiázetai, o qrjsjtjc va pneymatonoiésjmwn th diaj tou docmjoú ylikoqterotsknikoú qoýtsou kaß' ólh tn ðiárkeia tjc zwjc tou. Ds ek tou sunistátai, ótso qreiázetai, o qrjsjtjc va pneymatonoiésjmwn th diaj tou docmjoú ylikoqterotsknikoú qoýtsou kaß' ólh tn ðiárkeia tjc zwjc tou. Ds ek tou,

BS – UPUTSTVA ZA KORISNIKA - serija obuće: DOG, UNIVERSE.

Pažljivo pročitajte ova uputstva. Prije upotrebe obuću isprobajte. Nepravilno odabrana vrsta, veličina, širina ili oblik obuće ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

- Obuću koristite u sredini u skladu s namjenom obuće.
- Obuću obujte sa žlicom za cipele, s olabavljenim vezicama da se dio pete ne bi deformirao.
- Često mijenjajte cipele, prije svega u kišnom vremenu ili prilikom pojačanog znojenja stopala.
- Zaštitite obuću: od mehaničkog oštećenja;
  da se ne smoči ako je obuća izrađena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu vodootpornu obradu,
  od dodira sa hemikalijama, (ako nije ispitana na otpornost od hemikalija), od koncentriranih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: Odabir prave obuće trebao bi da se temelji na procjeni opasnosti u vašoj radnoj sredini i neophodnom nivou zaštite. Poslodavac odgovara za pravi izbor obuće i obvezan je prije korištenja identificirati i odabrati pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtijevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako sredina nošenja nije poznata, vrlo je važno da nosite obuću koja dode do konzultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere odgovarajuće obuća. Također je neophodno prilagoditi vašu odjeću i drugim OZO radnim uvjetima i očekivanoj opasnosti. **Stavite pažnju,** odabrati obuću koja ne ograničava zahtijevani nivo zaštite, ne predstavlja zahtijevanu zaštitu iz Uredbe (EU) **2016/425** svezane za tip osobne zaštite. **Svrha korištenja:** Proizvod spada u II. kategoriju osobne zaštitne opreme (OZO). Njegova osnovna namjena je zaštita stopala od ozljeda koje mogu nastati u nezgodama na radnim mjestima za koja je namijenjena. Za svaku namjenu upotrebe koristi se određeni tip obuće. Namjena obuće je na odabir tipa materijala izvedbe, konstrukcije, izvedbe i na način održavanja. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je otporna na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučena upotreba za zanimanja; tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta ili pada predmeta na noge. Određeni antistatički, odredbeni poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcima ili kompresiji), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom izvođenja određenih radova. Preporučena upotreba za sljedeća zanimanja; poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom "ESD", također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih komponenti od elektrostatičkih učinaka. Obuća: zaštitni. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.

Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u svrhe opisane svrhe. Prilikom odstečenja obuće (abrazija, pretjerano stanjivanje materijala, napuknuće potplata, širenje i slično), dolazi do smanjenja razine zaštite i proizvod postaje nezadovoljavajući glede gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345, na obuću se mogu odnositi i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi su specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tabelu). Ove kategorije znače najopasnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	$P^{(a)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 3mm
	Električna svojstva	
	C	Dijelomično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na nepovoljna okruženja	
	HI	Izolacija donjeg dijela cipele od toplote
	CI	Otpornost donjeg dijela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u predjelu pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dijela stopala
	AN	Zaštita za gležanja
	CR	Otpornost na sječenje
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim pločama sa glicerinom
Vrh	WPA^{b}	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
	HRO	Otpornost na dodirnu toplotu
	FO	Otpornost na loživa ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajati na merdevinama

* Neophodno je odabrati jednu od tri mogućnosti

* Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantira potpunu vodootpornost cijele cipele.

Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE

Klasa	Zahtjevi	Kategorija prema EN ISO 20345 Zaštitna obuća (**SB**)	Kategorija prema EN ISO 20347 Radna obuća (**OB**)
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbjednosni zahtjevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije na predjelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji dio otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Don otporan na probijanje prema vrsti Don sa dezenom	**S3** (metalni uložak tipa P) ili **S3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S3S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O3** (metalni uložak tipa P) ili **O3L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O3S** (nemetalni uložak vrste PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreni predio pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u predjelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Don otporan na probijanje prema vrsti Don sa dezenom	**S5** (metalni uložak vrste P) ili **S5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S5S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O5** (metalni uložak vrste P) ili **O5L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O5S** (nemetalni uložak vrste PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak vrste P) ili **S7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **S7S** (nemetalni uložak vrste PS)	**O7** (metalni uložak vrste P) ili **O7L** (nemetalni uložak vrste PL) ili **O7S** (nemetalni uložak vrste PS)

Razred I: Obuća izrađena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera.

Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizirana.

Osnovni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez simbola.

Dodatni zahtjev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR

Ako obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim nitnama i sl.), označena je sa „0"

Održavanje: Prije i poslije upotrebe obuće, možimo da provjerimo, primjerice, način pričvršćivanja i površinsko stanje - oštećene cipele izbacite. Obuću od višeslojne lakirane kože: prljavštinu pertle skidam otopinom sapuna, obrišite suhom i koristite bezbojno sredstvo namijenjeno za obuću i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvođačima namijenjenim za kozu, kožu i tekstil. Važno je tretirati krzno odgovarajućom impregnacijom u spreju, čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne kremirajte ove materijale!

Ostala obuća čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite materije poput alkohola, otapala, benzina ili bilo koje druge hemikalije. Nakon skidanja, cipele treba ostaviti da se osuše na prirodnoj temperaturi. U slučaju mokrenja i ne ugotovu u kišne sezone nikada ne sušite na radijatorima ili drugim izvorima topline. Prije sušenja stavite u cipelu natrezač i ga potrebi napunite cipele novinskim papirom i nekoliko puta tijekom sušenja promijenite papir. Prvi pve upotrebe, impregnirajte i obradite obuću prikladnim sredstvima za njegu. Kasnije ih dalje redovito impregnirajte odgovarajućom kremom.

Skladištenje, transport: U originalnoj ambalaži, u čistoj, suhoj i prozračenoj sredini, bez oneščišenja vlagom, prljavštinom, plijesnima, odnosno ostalim faktorima koji smanjuju nivo zaštite. Nikada se skladištite obuću pod toplim prostorima. Prilikom odabira obuće neophodno je biti svjestan svrhe u koju želite koristiti cipele. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači bezbjednosna obuća sa zaštitnom kapicom koja je otporna na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučena upotreba za zanimanja; tamo gdje postoji opasnost od pada predmeta ili pada predmeta na noge. Određeni antistatički, odredbeni poljoprivredni radovi i slično. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova je obuća predviđena za upotrebu tamo gdje korisnik u uobičajenim radnim uvjetima nije izložen mehaničkim opasnostima (udarcima ili kompresiji), a da pritom zadržava osjetljivost stopala tijekom izvođenja određenih radova. Preporučena upotreba za sljedeća zanimanja; poljoprivreda, laka industrija, servisne usluge, radovi na održavanju, logistika, transport i slično. Ako je obuća opremljena žutim ideogramom "ESD", također odgovara sljedećim standardima: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode ispitivanja za posebne primjene - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektroničkih komponenti od elektrostatičkih učinaka. Obuća: zaštitni. ESD obuća mora se testirati na ESD testeru jednom u smjeni.

Upozorenje za korisnika: obuća može da se koristi samo u svrhe opisane svrhe. Prilikom odstečenja obuće (abrazija, pretjerano stanjivanje materijala, napuknuće potplata, širenje i slično), dolazi do smanjenja razine zaštite i proizvod postaje nezadovoljavajući glede gore spomenutih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahtjeva standarda EN ISO 20347 ili EN ISO 20345, na obuću se mogu odnositi i drugi zahtjevi. Ovi dodatni zahtjevi su specifičnu upotrebu obuće označeni su simbolima i / ili kategorijama (vidi tabelu). Ove kategorije znače najopasnije kombinacije koje uključuju i osnovne i dodatne zahtjeve.

	SIMBOL	SUPPLERENDE KRAV/KARAKTERISTIKA
Komplet i fodtøj	$P^{(a)}$	Skosäl modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - metalindlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Skosäl modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Skosäl modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 3mm
	Elastiske egenskaber	
	C	Delvis induktivt fodtøj (maks. modstand 100 kΩ)
	A	Antistatisk fodtøj (modstandsområde 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Modstandsdygtighed over for uforedelagtige miljøer	
	HI	Isolering af fodtøjets nederste del mod varm
	CI	Isolering af fodtøjets nederste del mod kulde
	E	Energiabsorbering i hælen (min. 20 J)
	WR	Modstandsdygtighed over for vand
	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtvegistsen med glycerin
Overdel	WPA^{b}	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
Skosål	LG	Stige greb

* Kun en af de tre muligheder skal vælges

* Vandtæthed (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed,

Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko (**SB**)	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko (**OB**)
I eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hæleområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)	**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hæleområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.

Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi (dvs. vulkaniseret som en helhed).

Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.

Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR

Hvis fodtøjet ikke er testet for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det mærket med "0".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, fjek fs fodtøjets lukning og sålens tæthed forud for og efter skoenes anvendelse. Ethvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af overtrukket, lakeret læder: vask snavset af med en mild sæbeopløsning; tør det, og brug et farveløst middel beregnet til behandling og imprægnering af overmaterialer. Fodtøj lavet af læder med en kort luv og tekstil: fjern snavset med en gummiborste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er vigtigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i spray, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig gifte creme på disse materialer!

Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nønsomt rensemiddel og en blid børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i kulsket, ister læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt ind, bør skoene ikke tørres ved høje temperaturer, hverken ved brug af fodtøvd, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør derefter ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du turner fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapiret inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af førstgen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.

Opbevaring, transport: I original emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under høje temperaturer. Fodtøjet skal opbevares adskilt fra kemikalier med skarp genstande. Til transport – brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år)

Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af højkvalitetsmaterialer, men skoene går et bestemt tidspunkt på arbejdsdagen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten kan ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens sikkerhedsdele eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.

Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.

Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med købsaftalen. Garantien omfatter ikke fodtøjets andrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af manglende eller forkert vedligeholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skotype, slumrelse og bredde kan ikke være genstand for en senere reklamation.

Bortskafning: i henhold til gældende love og forskrifter.

Skridsikkerhed: Bemærk, at mange af skridsikkerhedstestenmes af fodtøj, typen af gulvbelægning og svans. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at fothinde forurening eller at fjerne forureningen med det samme. At gå udendørs i tungt eller madret terræn kan også tilstøppe dine skos monster med diverse snavs som mudder eller grus. Forurening, der har opbygget sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirke skridsikkerheden betydeligt.

Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en inderstål, mod gennemstødning bemærk venligst, at skoens modstand **mod gennemstødning er heller ikke absolut og kan variere** mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (fx. diameter, geometrisk skarphed). Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – G/ELDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.

MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ

Antistatisk fodtøj hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnistændning, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes risikoen for elektrisk korslutning fra et elektrisk apparat under spænding. Antistatisk fodtøj danner modstand mellem fodsålen og jorden, men behaver ikke at yde fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på elektriske installationer under spænding. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan betydeligt ændres ved foldning, snavs og fugtighed. Dette fodtøj behaver ikke at opfylde sin beregnede funktion, hvis det bæres i et fugtigt miljø. Fodtøj i Klasse I kan absorbere fugtighed og kan blive ledende i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse II er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.

Hvis fodtøjet bæres over forhold, hvor der sker forurening af sålemateriale, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, for de går ind i et farligt område.

Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke opheves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker.

Det er derfor nødvendigt at sikre, at barrierens fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at afdele elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre egne tests af elektrisk modstand og udføre dem ofte med jævne mellemrum.

MEDDELELSE OM DELVIST LEDENDE FODTØJ

Delvist elektrisk ledende fodtøj bør bruges, hvor det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning på kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering af eksplosive stoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke bruges, medmindre risikoen for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller kontaktpunkter er tvivlsom, og der er udtrykkelig behov for at undersøge og fastslå, at det ikke er tilfældet. For at sikre fodtøjets delvise ledningsevne er der fastsat en grænse for elektrisk modstand på 100 kΩ for det nye fodtøj.

Under brug kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materiale ændre sig betydeligt på grund af bøjning og tilsmudsning, så det er nødvendigt at sikre, at produktet udfører den krævede funktion med at aflede elektrostatisk ladning i hele dets levetid. Det anbefales derfor, om nødvendigt at brugeren indfører sin egen elektriske modstandstest og udfører den med jævne mellemrum. Disse målinger og de andre tests, der er anført nedenfor, bør være en rutinemæssig del af et program til forebyggelse af arbejdsskader.

Hvis fodtøj bæres over forhold, hvor der sker forurening af sålemateriale, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, for de går ind i et farligt område.

Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke udlignes.

DA - BRUGERVEJLEDNING - skoserie: DOG, UNIVERSE.

Læs denne vejledning grundigt. Prøv dine sko ordentligt inden brug. Uegnet skotype, forkert størrelse, bredde eller form kan ikke være genstand for en senere reklamation.

- Anvend fodtøjet i de miljøer, der passer dettes formål.
- Tag fodtøjet på vha. et skohorn; snørestøvler skal tages på med snørebåndene lost op, så hældelen ikke nedbrydes.
- Skift ofte sko, især i regnvejr eller hvis dine fødder sveder.
- Beskyt skoene: mod mekanisk skader
  mod gennemblødning, hvis skoene er fremstillet i enhver type læder, medmindre den har en speciel vandtæt udførelse,
  mos kontakt med kemikalier (hvis det ikke er testet for modstandsdygtighed over for kemikalier), koncentrerede rensemidler, opløsningsmidler m.m.

Vigtigt: Dit valg af det rigtige fodtøj skal baseres på bedømmelsen af de risici der er i dit arbejdsmiljø og på den beskyttelsesgrad, du ønsker. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende skotype inden fodtøjet tages i brug. Det er vigtigt, at fodtøjet, der vælges, er egnet til den påkrævede beskyttelse og det miljø, hvor det skal bruges. Hvis man ikke ved, i hvilket miljø fodtøjet skal bruges, er det vigtigt enten at undersøge det nærmere, eller at få en rådgiver sig med ved valgeren for at sikre, at det korrekte fodtøj bruges. Dit tøj og andre personlige værnemidler skal også tilpasses arbejdsmiljøet og den forventede risiko. **Beskyttelsesgrad, mærkning:** CE-mærkning betyder, at fodtøjet opfylder kravene i Forordningen (EU) **2016/425** om personlige værnemidler. **Anvendelsesformål:** Produktet er omfattet af kategorien II af personlige værnemidler. Dets grundlæggende funktion er at beskytte fødderne mod skader, som kan forekomme under selve jobet af uheld på det arbejdsplads, produktet er egnet til. Et hvert anvendelsesformål kræver sin skotype. Den praktiske anvendelighed bestemmes af typen af det anvendte materiale, konstruktionen, udførelsen og vedligeholdelsesmåden. Ved valget af skotypen skal man tage hensyn til fodtøjets formål. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** betyder sikkerhedssko med tåkappe, der er i stand til at yde slag på mindst 200 J og tryk på mindst 15 kN. Anbefalede professioner: Alle, hvor der findes en risiko for faldende genstande på fødderne. Byggeindustrien, metalindustrien, visse landsbrugsarbejder o.l. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** betyder arbejdssko. Dette fodtøj anvendes på de steder, hvor brugeren ikke er udsat for mekaniske risici (stød eller sammenpresning). Det er egnet til almindelige arbejdsmiljøer, men bevarer fodsålens følsomhed under anvendelse. Anbefalede professioner: landbrug, let industri, eftersynstester, vedligeholdelsesarbejde, logistik, transport, o.l. Hvis fodtøjet har det gule "ESD"-piktogram, opfylder det også følgende standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatik – Standardprovningsmetoder for særlige anvendelser – Fodtøj. EN 61340-5-1 - Elektrostatik – Beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener. Generelle krav. "ESD"-fodtøj bør afprøves med en ESD-tester en gang per skift.

Meddelelse til brugeren: Fodtøjet kan kun anvendes til det foreskrevne anvendelsesformål. Hvis fodtøjet er beskadiget (punkteringer, overdreven udtynding af materialet, revner, slid eller deformation af skosålen, somme osv.), reduceres beskyttelsesniveauet, og produkter er ikke længerbrugbart i henhold til de normative juridiske og tekniske forskrifter. Forsøden de grundlæggende krav som angivet i standarden EN ISO 20347 eller EN ISO 20345 kan fodtøjet være omfattet af yderligere krav. Disse yderligere krav, der gælder for den konkrete skoanvendelse, betegnes med symboler og/eller kategorier (se tavlen). Disse kategorier betegner de mest anvendte kombinationer, som omfatter både de grundlæggende og ekstra krav.

	SYMBOL	KRAVSPECIFIKATIONER TILFØJET
Komplet fodtøj	$P^{(a)}$	Skosål med modstandsdygtighed over for punkteringer (min 1100 N) - metalindlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Skosål modstandsdygtig over for punkteringer (min 1100 N) - ikke-metallisk indlæg, testet med nål Ø 3mm
	Elastiske egenskaber	
	C	Delvis induktivt fodtøj (maks. modstand 100 kΩ)
	A	Antistatisk fodtøj (modstandsområde 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Modstandsdygtighed over for uforedelagtige miljøer	
	HI	Isolering af fodtøjets nederste del mod varm
	CI	Isolering af fodtøjets nederste del mod kulde
	E	Energiabsorbering i hælen (min. 20 J)
	WR	Modstandsdygtighed over for vand
	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtvegistsen med glycerin
Overdel	WPA^{b}	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
Skosål	LG	Stige greb

* Kun en af de tre muligheder skal vælges

* Vandtæthed (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed,

Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko (**SB**)	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko (**OB**)
I eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hæleområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel som er bestandig mod gennemtrængning og absorbering af vann (WPA)	**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Sål som - alt etter type - er bestandig mot gjennomtrenging Såle med monster	**S3** (innleg av type P av metall) eller **S3L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **S3S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)	**O3** (innleg av type P av metall) eller **O3L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **O3S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)
II	som SB eller OB, plus Lukket hæl Antistatisk (A) Absorbering av energi i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Sål som - alt etter type - er bestandig mot gjennomtrenging Såle med monster	**S5** (innleg av type P av metall) eller **S5L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **S5S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)	**O5** (innleg av type P av metall) eller **O5L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **O5S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)
I	Som S2 eller O2, plus Hele fotøyets bestandighet overfor vann (WR)	**S6**	**O6**
I	Som S3 eller O3, plus Hele fotøyets bestandighet overfor vann (WR)	**S7** (innleg av type P av metall) eller **S7L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **S7S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)	**O7** (innleg av type P av metall) eller **O7L** (innleg av type PL som ikke er av metall) eller **O7S** (innlegg av type PS som ikke er av metall)

Klasse I: Fodtøj som er laget av skinn og andre materialer, med unntak av fottøy som i sin helhet er laget av gummi eller polymer.

Klasse II: Fottøy som i sin helhet er laget av polymer (dvs. formet som helhet), inkl. hvitt av gummi (dvs. vulkanisert som helhet).

Et grunnleggende krav til bestandighet mot å gli på keramiske gulvfliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - uten symbol.

Ekstrakrav til bestandighet mot å gli på keramiske gulvfliser med glycerol - symbol SR

Dersom fottøyet ikke er testet for sin bestandighet mot å gli (f.eks. ved hjelp av spesialfottøy med pigger, broddер eller metall o.l.), er det merket med „0"-merke

Vedlikehold: Vennligst kontrollér fottøyet før og etter bruk, f.eks. glidelås og sålens integritet - er fottøyet skadet, så kasséer det. Fottøy av lædet, lakkert læder: Vask bort urenheder med uparfumeret sæbe, tør det grundigt og påfør et farveløst middel til læder til pleje og imprægnering af overmaterialet. Fottøy af læder med pels på og tekstil: Fjern urenheder med en gummiborste og midler som er beregnet på fottøj af læder med pels på og tekstil. Det er vigtig å stelle læder med pels på gommen med egnet imprægnering i sprayform som øger modstandsdygtigheden over for vand. Brug aldri krem på disse materialene!

Andet fottøj bør vaskes med vand og et mildt rengøringsmiddel og en blød børste. Anvend aldrig stoffer som alkohol, laseмidler, bensin eller noen som helst andre kjemiske stoffer. Oppbevar fottøy på et tørt sted ved romtemperatur etter at du har tatt det av deg. Til lukket fottøy, særlig fottøy av lær, hører skoblokker etter at du har tatt fottøvet av deg - de bevarer nemlig fottøyets fasong. Dersom vann har trengt inn i fottøyet, eller innerdelen har blitt våt som følge av svetting, må fottøyet aldri tørkes ved høye temperaturer; fottøy skal ved en temperatur som ikke overskrider 30 °C. Temperaturer over 50 °C skader fottøyet, så ikke tørk det opptil en varmekilde eller i dennes umiddelbare nærhet. Legg skoblokker i fottøyet før tørking, eventuelt kan du fylle det med avispapir og skift papir flere ganger mens tørkingen pågår. Impregner fottøyet før første gangs bruk og sett det inn med egnede preparater til stell, og impregner videre med en egnet krem som er bestemt på dette.

Lagring og fraktt: I originalpakningen, i et rent, tørt og ventilert miljø, uten forurensinger som følge av væte/fuktighet, urenheter, mugg, eventuelt andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Oppbevar aldri fottøy likemt under tunge gjenstander som ligger oppå eller i kontakt med skarpe gjenstander. Bruk til fraktt egnet beskyttende emballasje, f.eks. originalesken. Ved lagring under alminnelige forhold (mht. temperatur og relativ fuktighet) kan fottøyet brukes i opptil fire år).

Å gå med fottøy, deres levetid: Dette fottøyet er laget av materialer av høy kvalitet, men som følge av forholdene på arbeidsplassen og slitasje, går enkelte beskyttende egenskaper etterhvert ned. Produsenten kan ikke spå hvor lenge et fottøy varer. Fottøyets levetid vil kunne påvirkes av en rekke faktorer, som f.eks. UV-stråling, kulde, hete, vann, salt m.m. Dersom fottøyets beskyttelseselementer, sål eller overdelen er

diameteret, geometrizata, ostrinata). Ulto ce odnecuya do obeзbeđenata zaштита, dostatin ce dva вида. Tinot PS moxe da ponuди посоодветна защитта од објекти со помал дијаметар од

komme til skade, så ta isteden i bruk et nytt par.

Henstilling: Fottøyet får ikke modifiseres på noen måte.

Garanti: Garantien gjelder produksjonsfeil, eventuelt noe annet som er i strid med kjøpskontrakten. Garantien gjelder ikke endringer i fottøyets egenskaper som har oppstått i tidens løp som følge av slitasje, eller naturlige endringer i materialegenskaper, og heller ikke feil og lyter som har oppstått pga. manglende overholdelse av regler og prinsipper for riktig bruk og stell av fottøyet. Uegnet valg av type fottøy, gal størrelse, vidde eller form på fottøyet anerkjennes heller ikke som begrunnelse for senere reklamasjon.

Avhending: I tråd med gjeldende lovverk.

Motstandsdyktighet mot å gli: Vær klar over at graden av beskyttelse mot å gli er forhåndsbestemt av type fottøy, type gulvbelegg, samt av forurensningen det er snakk om. Fottøyet ditt vil ikke kunne beskytte deg, eller beskyttelsen vil bli betydelig forringet dersom du skulle gli som følge av et svært glatt gulvbelegg (som er forurenset f.eks. av mat- eller mineraloljer o.l.) Under slike omstendigheter er ofte den eneste løsningen enten å hindre forurensning eller å fjerne den omgående. Også det å gå utendørs i et krevende eller gjørmete terreng vil kunne „tette igjen" mønstret i fottøyet med smuss som gjørme eller gras. Forurensninger som har hopet seg opp i sålemønstret, slitsåle, skader, degradering som følge av enkelte typer forurensning i miljøet, eller det at fottøyets levetid er overskredet vil i betydelig grad kunne påvirke bestandigheten mot å gli.

Bestandighet overfor gjennomhulling: Dersom fottøyet er utstyrt med et innlegg til forsterkning mot gjennomhulling, så vær vennligst klar over at fottøyets bestandighet overfor gjennomhulling ble målt på et laboratorium ved hjelp av standardiserte pigger og trefter. Pigger av mindre diameter og en høyere statisk eller dynamisk belastning øker risikoen for gjennomhulling. Under slike omstendigheter bør en vurdere

ytterligere forebyggende tiltak. Pr. idag er det i fottøyet tre generelle typer innlegg til forsterkning mot gjennomhulling til rådighet. Det dreier seg om typer av materialer som er av, hhv. ikke er av metall og som må velges basert på evaluering av risikoer knyttet til arbeidet. Alle typer gir beskyttelse mot risikoen for gjennomhulling, men hver av dem har ulike andre fordeler eller ulemper, inkl. disse:

- **Metallfjær (ex. S1P, S2, S3):** Denne er mindre påvirket av den skarpe gjenstandens form (f.eks. diameter, geometri, grad av skarphet), men pga. teknikkene for produksjon av fottøyet må det ikke nødvendigvis dekke hele fotsålen.
- **Ikke-metallfjær (PS eller PL eller kategorier som f.eks. S1PS, S3L):** Denne kan være lettere, mer tøyelig og gi større dekning, men bestandigheten mot gjennomhulling vil kunne variere mer - alt etter den skarpe gjenstandens/farens form (dvs. diameter, geometri, grad av skarphet). Når det gjelder den beskyttelsen som gis er det to typer til rådighet. Type PS kan by på en bedre egnet beskyttelse enn type PL mot gjenstander av mindre diameter.

ELEKTRISKE EGENSKAPER - GJELDER IKKE FOTTØY TIL ELEKTRISK ISOLERING IHT. STANDARDEN EN 50321-1:2018.

HENSTILLINGER ANG. ANTISTATISK FOTTØY

Antistatisk fottøy bør brukes der det er nødvendig å redusere mengden akkumulert statisk elektrisitet til et minimum ved å lede bort elektrostatisk ladning, for å eliminere faren for gnistantenning av f.eks. brennbare støffer og dampер, og dermed risikoen for skader som følge av elektrisk strøm fra et spenningsførende elektrisk apparat på arbeidsplassen ikke kan utelukkes helt. Antistatisk fottøy skaper motstand mellom fotblådet og bakken, men gir ikke nødvendigvis full beskyttelse. Antistatisk fottøy er ikke egnet for arbeid på spenningsførende elektriske anlegg. Antistatisk fottøys elektriske motstand vil kunne endres i betydelig grad gjennom bøying, tilsmussing, selvbøying og fuktighet. Dette fottøyet må ikke nødvendigvis fylle den funksjonen det er ment å fylle, dersom en går i det i et fuktig miljø. Fottøy av klasse I vil kunne absorbere fuktighet og vil i et vått og fuktig miljø kunne bli strømførende. Fottøy av klasse II er motstandsdyktig overfor fuktighet og vette og bør benyttes dersom det foreligger risiko for at slike forhold oppstår.

Dersom du går i fottøyet under forhold der sålematerialet forurenses, bør du alltid kontrollere fottøyets antistatiske egenskaper før du begir deg inn i et farlig område.

Der det benyttes antistatisk fottøy bør gulvmotstanden være slik at fottøyets beskyttende funksjon ikke opphører. Det anbefales å benytte antistatiske sokker.

Det er derfor nødvendig å sørge for at brukerens fottøy, i kombinasjon med miljøet, er i stand til å fylle den funksjonen som kreves, dvs. å avlede elektrostatiske utladning og gi beskyttelse gjennom hele sin levetid. Det anbefales å innføre egen testing av den elektriske motstanden i fottøyet og tester det ved jevne mellomrom. Denne målingen og de andre testene som er omtalt nedenfor bør bli faste innslag i et program av tiltak for forebygging av skader på arbeidsplassen.

Dersom fottøyet brukes under forhold der sålematerialet forurenses av støffer som vil kunne øke fottøyets elektriske motstand, bør brukerne kontrollere fottøyets strømledende egenskaper hver gang før man begir seg inn på et farlig område.

Det anbefales å anvende sokker som sørger den elektriske utladningen. I tilfelle det brukes delvis strømledende fottøy, bør gulvets motstand være slik at fottøyets strømledende funksjon ikke opphører.

Under bruk bør det ikke mellom fottøyets innersåle og brukerens fotsåle ligge noen isoleringskomponenter. Dersom det plasseres noe innlegg mellom fottøyets innersåler (dvs. fôrede ekstrasåler, sokker), bør en teste de elektriske egenskapene ved kombinasjonen av fottøy/innlegg.

Fôrede innersåler: Dersom verneskoene er utstyrt med innersåler til å legge inn, er testing (av ergonomiske og beskyttende egenskaper) foretatt med disse innersålene plassert i fottøyet. Fottøyet får kun brukes med disse innersålene. De kan kun skiftes ut med sammenlikbare (tilsvarende) innersåler levert av samme produsent som det opprinnelige fottøyet ved kombinasjonen av innlegg/innersåler, såfremt samme merket de sikkerhets- (arbeids)skoene som forutsettes brukt oppfyller egenskapene fullt ut slik normen sier. Hva angår fottøy som leveres uten innleggssåler er testingen foretatt uten disse innleggssålene. Det er kun anledning til å bruke innleggssåler som i kombinasjon med disse sikkerhets- (arbeids)skoene oppfyller egenskapene i den aktuelle normen.

PT - INSTRUÇÕES PARA O USUÁRIO – série do calçado: DOG, UNIVERSE.

Leia atentamente estas instruções. Provar bem o calçado antes do uso. A seleção inconveniente do calçado, tamanho, largura ou forma incorreta não podem ser motivo da reclamação posterior.

- Usar o calçado em ambiente adequado ao uso do calçado.
- Calçar os sapatos com ajuda de calçadeira, os sapatos de cordel devem estar desatados para não romper a parte do calcanhar.
- Alternar o calçado com frequência, sobretudo no tempo chuvoso, ou no caso de suor intenso dos pés.

Proteger o calçado: de danos mecânicos,
de absorção de água, se o calçado for feito de qualquer tipo de couro, exceto se tiver um tratamento especial à prova de água,
de agressivos com substâncias químicas (exceto se tiver ensaiado a sua resistência a substâncias químicas), detergentes concentrados, dissolventes, etc.

Aviso importante: A escolha do calçado adequado deverá basear-se na estimação de riscos do seu meio de trabalho e no grau requerido de proteção. Esta escolha é responsabilidade do empregador ou de quem for determinar o escolher o tipo de calçado adequado ainda antes do seu uso. É importante que o calçado escolhido para o seu uso seja adequado à proteção e ambiente requeridos, onde se vai usar. Se não se conhecer o ambiente do uso, é muito importante fazer uma consulta entre o vendedor e o comprador para garantir que seja escolhido o calçado adequado segundo as possibilidades. Também é necessário adaptar a sua rouopa e os demais EPIs às condições do trabalho e ao risco esperado.

Grau de proteção, marcação: A marca CE significa que o calçado cumpre os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425, relativo aos equipamentos de proteção individual. **Categoria de uso:** O produto pertence à categoria II de equipamento de proteção individual para calçado, cuja função básica é a proteção dos pés de lesões que possam ocorrer durante as atividades nas zonas de trabalho, para as quais são destinados os sapatos. Para cada categoria de uso é apropriado outro tipo de calçado. A categoria de uso determina o tipo do material, construção, modelo e modo de manutenção. Durante a escolha do calçado é preciso atender à categoria de uso do calçado. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica um calçado de segurança com biqueira de segurança capaz de resistir a um impacto de pelo menos 200 J e a uma compressão de pelo menos 15 kN. Destina-se principalmente aonde existe o risco da queda de objetos nos pés. Construção, processamento de metal, alguns serviços agrícolas, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indica um calçado profissional. Este calçado é destinado ao uso em locais onde o usuário não esteja exposto à riscos mecânicos (golpe ou compressão), em condições normais de trabalho ao conservar a sensibilidade da sola do pé durante o trabalho. Profissões recomendadas: agricultura, indústria ligeira, serviços, trabalhos de manutenção, logística, transporte, etc. Se o calçado dispõe do pictograma amarelo "ESD", convém também às normas seguintes: EN 61340-4-3 - Electrostática - métodos padrões de ensaio para aplicações específicas – calçado. EN 61340-5-1 - Electrostática - proteção de peças eletrônicas de fenômenos eletrostáticos. Requerimentos gerais. O calçado "ESD" deve ser submetido ao ensaio no teste ESD uma vez por turno.

Aviso para o usuário: o calçado pode ser utilizado somente segundo ao fim de uso acima descrito. Danos do calçado (desgaste, atenuamento inadequado do material, rotura da sola, rotura das costuras, etc.) reduz o nível da proteção e o produto assim se torna inconveniente no sentido dos regulamentos legais e técnicos acima citados. Além dos requerimentos básicos da norma EN ISO 20347 ou EN ISO 20345, podem existir outros requerimentos do calçado. Estes requerimentos adicionais, relativos ao uso concreto do calçado, estão demarcados com símbolos e/ou categorias (vide a tabela). Estas categorias significam combinações mais extensas e incluem tanto requerimentos básicos como adicionais.

	SÍMBOLO	REQUERIMENTOS COMPLEMENTÁRIOS/CARACTERÍSTICA
Calçado completo	$P^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Sola resistente à perfuração (min 1100 N) - palmilha não metálica, ensaiada por ponta Ø 3mm
	Características elétricas	
	C	Calçado parcialmente condutivo (resistência máx. 100 kΩ)
	A	Calçado antiestático (rango da resistência 100 kΩ até 1000 MΩ)
	Resistência a ambientes desfavoráveis	
	HI	Isolamento contra calor da parte inferior do calçado
	CI	Isolamento contra frio da parte inferior do calçado
	E	Absorção da energia na zona do calcanhar (min. 20 J)
	WR	Resistência à água
	M	Proteção do metatarso
	AN	Proteção do tornozelo
	CR	Resistência ao corte
	SC	Resistência da biqueira de segurança à abrasão (Scuff cap)
	SR	Resistência ao deslizamento em pavimentos cerâmicos com glicerina
Parte superior	WPA^{b}	Resistência à penetração e absorção de água
Sola	HRO	Resistência ao calor de contacto
	FO	Resistência a óleos combustíveis – óleos e hidrocarbonetos
	LG	Estabilidade na escada de mão

* Deve escolher uma das três opções

* Penetração e absorção de água (WPA, S2, S3, S3L, S3S) referem-se somente aos materiais exteriores sem garantir a impermeabilidade do calçado completo,

O calçado híbrido é marcado "SBH"

CATEGORIAS DE CALÇADO DE TRABALHO E DE SEGURANÇA

Classe	Requerimentos	Categoria conforme EN ISO 20345 Calçado de segurança **(SB)**	Categoria conforme EN ISO 20347 Calçado de trabalho **(OB)**
I ou II	**SB ou OB**	**Requerimentos básicos de segurança**	
I	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 ou O1, mais Parte superior resistente à penetração e absorção de água (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 ou O2, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S3** (palmilha metálica de tipo P) ou **S3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S3S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O3** (palmilha metálica de tipo P) ou **O3L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O3S** (palmilha não metálica de tipo PS)
II	Como SB ou OB, mais Zona do calcanhar fechada Antiestático (A) Absorção da energia na zona do calcanhar (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 ou O4, mais Sola resistente à perfuração segundo o tipo Sola com desenho	**S5** (palmilha metálica de tipo P) ou **S5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S5S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O5L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O5S** (palmilha não metálica de tipo PS)
I	Como S2 ou O2, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S6**	**O6**
I	Como S3 ou O3, mais Resistência à água do calçado completo (WR)	**S7** (palmilha metálica de tipo P) ou **S7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **S7S** (palmilha não metálica de tipo PS)	**O7** (palmilha metálica de tipo P) ou **O7L** (palmilha não metálica de tipo PL) ou **O7S** (palmilha não metálica de tipo PS)

Classe I: Calçado de couro e de outros materiais, exceto calçado totalmente de borracha ou polímero.
Classe II: Calçado todo de polímero (ou seja, moldado completo), incluindo calçado completo de borracha (ou seja, vulcanizado).

II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metalliskt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)

Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer.
Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).
Grundläggande krav på halkskydd på halkskydd utifrån halkutmanslutsyrlid (SLS) – utan symbol.
Tilläggskrav på halkskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR.
Om skodonet inte halkbestads (tex. speciella skor med dubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "O".
Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är helt löst och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget lackat läder – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en färglös produkt avsedd för skötsel och impregnering av övermaterialet. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förbättrar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skorrém på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsamt rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i runstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspapper bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skornas regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringsmedel.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, möjgel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt och undvik att klämma med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall tjetsulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skorna får inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halkskydd: Observera att halkskyddsnivån berror på typ av skorna, typ av golvbeläggningen samt nersmutsning. Dina skor kan inte skydda dig, eller halkskyddet försämras avsevärt, när du halkar på en mycket hal golvbeläggning (tex. om golvet är nersmutsat med mat- eller mineralolja o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig ute i en svår eller lerig miljö kan mönstret på skornas yttersula också fyllas med olika sorters smuts som t. ex. lera eller gras. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöföroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halkskyddet väsentligt.
Spiktrampskydd: Om skon är utrustad med ett inlägg för spiktrampskydd, observera att skons spiktrampskydd ersätts ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och hårda fjädrar. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddskor. De tillverkas i metalliska och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har en olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. S1P, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller PL eller tex. kategori S1PS, S3L):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skydd uppfyller hyperkras mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRIKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.

VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR

Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan komma att förändras i betydande grad av böjning, smuts eller fuktighet. I båda miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori I som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och våt miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fuktoch vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där ytersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett tillräckligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som sprider elektrisk laddning rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як S3 або O3, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)

Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільнополімерного або суцільнополімерного взуття.
Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як цілеї), у т. ч. вулканізоване (тобто виливане/ливарне як цілеї).
Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лаурилсульфатом натрію (SLS) – без символу.
Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR.
Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «O».

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з користування. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для обробляння та просочення матеріалу верху. Взуття з воросвої шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для воросвої шкіри та текстилю. Якісно обробляти воросву шкіру відповідним спреєм для просочення, що підвищує водостійкість. Ніколи не змащуйте ці матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі засоби, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Зняття взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У разі потреби, висушіть шкіряне взуття з середини за допомогою газети або ганчірки. Взуття з вологою поглинала вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладіть у взуття рулон або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замінюйте. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.
Зберігання, перевезення: В оригінальному пакованні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі, уникати впливу вологи, забруднень, цвілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контакті з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. У разі зберігання в холодному (температура та вологість) або вологому середовищі (температура та вологість) терміни придатності становлять загальний 4 роки).
Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово знижуються. Виробник не може прогнозувати дату закінчення строку придатності в процесі використання. На строк придатності може впливати багато чинників, наприклад УФ-випромінювання, холод, тепло, вода, сіль та інше. У разі пошкодження захисних частин взуття, або підошви чи верхньої частини використайте нову пару.
Попередження: Взуття не можна модифікувати.
Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли у часі внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.
Утилізація: відповідно до чинного законодавства.
Стійкість до ковзання: Вповніть до відома, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Ваше взуття не зможе вас захистити або захист буде значно знижено під час ковзання на дуже слизькій підлозі (наприклад, забрудненій кулінарною або мінеральною олією тощо). За таких обставин єдиним рішенням вирішення є або запобігання забрудненню, або його негайне усунення. Крім того, ходьба складною або брудною місцевістю може засмітити протектори вашого взуття різними забрудненнями, такими як бруд або гравій. Забруднення, що накопичилися в заглибленнях підошви, зношення, пошкодження, руйнування під впливом деяких забруднювачів довкілля або перевищення строку служби можуть істотно впливати на стійкість до ковзання.
Стійкість до проколювання: Якщо взуття забезпечене вставкою для захисту від проколювання, просимо взяти до відома, що стійкість взуття до проколювання вимірювали в лабораторії з використанням стандартних шипів і пружин. Цвяхи меншого діаметру та вищі статичні або динамічні навантаження підвищують ризик проколювання. За таких обставин треба знайти додатково додаткових запобіжних заходів. Зараз існує три основні типи вставок, стійких до проколювання. Йдеться про вставки з металевих і неметалевих матеріалів, які треба вибрати на підставі оцінки ризиків, пов'язаних із роботою. Усі типи забезпечують захист від ризику проколювання, але кожен із них має інші додаткові переваги або недоліки, зокрема:

- **Металевий тип (наприклад, S1P, S3):** На цього менше впливає форма гострого предмета/небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострота), але через технологію виготовлення взуття він може не покривати всю нижню частину стопи.
- **Неметалевий тип (PS або PL, або категорія, напр., S1PS, S3L):** Може бути легшим, гнучкішим і забезпечувати більше покриття, але стійкість до проколювання може залежати від форми гострого предмета/небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). З погляду забезпечуваного захисту доступні два типи. Тип PS може забезпечити кращий захист від предметів невеликого діаметра порівняно з типом PL.

ЕЛЕКТРИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ – НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ДІЕЛЕКТРИЧНЕ ВЗУТТЯ ЗГІДНО З EN 50321-1:2018.

ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО АНТИСТАТИЧНОГО ВЗУТТЯ

Антистатичне взуття має використовуватися у випадках, коли потрібно мінімізувати накопичення статичної електрики відведенням електростатичного заряду, щоб виключити небезпеку займання від іскри, наприклад горючих речовин і парів, а також якщо на робочому місці неможливо повністю виключити ризик ураження електричним струмом від електрообладнання під напругою. Антистатичне взуття створює опір між стопою тіла та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи в електроустановках під напругою. Електричний опір антистатичного взуття може змінюватися внаслідок згинання, забруднення або впливу вологи. Це взуття може не виконувати свої функції в разі використання у вологому середовищі. Взуття класу I може поглинати вологу і ставати електропровідним у вологому та мокрому середовищі. Взуття класу II стійке до вологи та мокрого середовища і може використовуватися, якщо існує ризик виникнення таких умов.
Якщо взуття носять в умовах, коли відбувається забруднення матеріалу підошви, користувачі повинні обов'язково перевіряти антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
У приміщеннях, де використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб захисна функція взуття не порушувалася.
Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки.
Тому треба подбати про те, щоб взуття користувача в поєднанні з навколишніми умовами було здатне виконувати потрібну функцію розсіювання електростатичного заряду і забезпечувало захист упродовж усього строку служби. Рекомендовано запровадити плановий перевірку електричного опору і проводити її часто з достатніми інтервалами.
Ізолювання користувача: Між взуттям і стопою користувача не повинно бути жодних ізоляційних компонентів. Якщо між натяжною устілкою взуття і стопою користувач помістив будь-яку вкладку (тобто підкладкові устілки, шкарпетки), треба перевірити електричні властивості комбінації взуття/вкладка.
Підкладкові устілки: Якщо захисне взуття містить вкладку устілку, випробування (ергономічної та захисної властивостей) проводилося з цією устілкою, вкладеною у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Можлива заміна лише порівнянною устілкою, що постачається виробником оригінального взуття або виробником устілок, які з очікуванням безпечним рівень захисту буде повністю відповідати вимогам стандарту. Для взуття, що постачається без вкладної устілки, випробування проводилося без цієї устілки. Можна використовувати лише устілки, які в комбінації з цим захисним (робочим) взуттям задовольняють вимогам відповідного стандарту.

I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як S3 або O3, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)

Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільнополімерного або суцільнополімерного взуття.
Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як цілеї), у т. ч. вулканізоване (тобто виливане/ливарне як цілеї).
Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лаурилсульфатом натрію (SLS) – без символу.
Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR.
Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «O».

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з користування. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для обробляння та просочення матеріалу верху. Взуття з воросвої шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для воросвої шкіри та текстилю. Якісно обробляти воросву шкіру відповідним спреєм для просочення, що підвищує водостійкість. Ніколи не змащуйте ці матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі засоби, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Зняття взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У разі потреби, висушіть шкіряне взуття з середини за допомогою газети або ганчірки. Взуття з вологою поглин